



## MEMORANDUM

Special Item No. 1  
August 22, 2016

TO: Honorable Chairman Jean Monestime, and  
Members, Board of County Commissioners

DATE: August 2, 2016

FROM: Honorable Harvey Ruvin, Clerk  
Circuit and County Court  
*Ex-Officio*, Clerk of the Board of County Commissioners

SUBJECT: Receipt of Petitions re: "Ordinance  
petition, revising campaign finance  
contribution limits and trust fund,  
and banning certain contractor  
contributions"

Christopher Agrippa, Director  
Clerk of the Board Division

Today, August 2, 2016 at 2:55 PM, the Clerk of the Board accepted delivery of 1,273 boxes, along with a certified check in the amount of \$13,400.00, from Mr. Christian Ulvert, President, Edge Communications. Mr. Ulvert represented that the 1,273 boxes contain approximately 127,274 initiative petitions. In accordance with Section 8.01(3) of the Miami-Dade County Home Rule Amendment and Charter (as amended through November 4, 2014), further action is required by the Board of County Commissioners:

### Section 8.01 Initiative and Referendum

\* \* \*

3. The signed petition shall be filed with the Board which shall within 30 days order a canvass of the signatures thereon to determine the sufficiency of the signatures. If the number of signatures is insufficient or the petition is deficient as to form or compliance with this Section, the Board shall notify the person filing the petition that the petition is insufficient and has failed.

CA/

cc: Honorable Harvey Ruvin, Clerk, Circuit and County Courts  
*Ex-Officio*, Clerk of the Board of County Commissioners  
Christina White, Supervisor of Elections  
Abigail Price-Williams, County Attorney  
Luis Montaldo, Clerk's General Counsel



## MEMORANDUM

Agenda Item 15(B)6

TO: Honorable Chairman Jean Monestime, and  
Members, Board of County Commissioners

DATE: May 17, 2016

FROM: Harvey Ruvin, Clerk  
Circuit and County Courts

SUBJECT: Initiatory Petition Titled  
"Initiatory ordinance petition,  
revising campaign finance  
contribution limits and trust  
fund, and banning certain  
contractor contributions"

Christopher Agrippa, Director  
Clerk of the Board Division

The attached initiatory petition titled "Initiatory ordinance petition, revising campaign finance contribution limits and trust fund, and banning certain contractor contributions" was approved as to form only on April 28, 2016. Pursuant to Section 8.01 of the Miami-Dade Home Rule Amendment and Charter, it is being placed on the May 17, 2016, Board of County Commission Agenda for public hearing.

CA/fcd  
Attachment



**HARVEY RUVIN  
MIAMI-DADE CLERK  
COURTS • COMMISSION • RECORDER • FINANCE**

Telephone: (305) 349-7333  
Fax: (305) 349-7403  
E-Mail: [clerk@miami-dadeclerk.com](mailto:clerk@miami-dadeclerk.com)  
Web Site: <http://www.miami-dadeclerk.com>

DADE COUNTY COURTHOUSE  
ROOM 242  
73 West Flagler Street  
Miami, FL 33130

April 28, 2016

Mr. Christian Ulvert, President  
Edge Communications  
On behalf of An Accountable Miami-Dade

**Re: "Initiatory ordinance petition, revising campaign finance contribution limits  
and trust fund, and banning certain contractor contributions"**

Dear Mr. Ulvert:

The initiative petition that you submitted to this office for approval as to form on April 26, 2016 has been approved as of today's date, April 28, 2016. The petition form complies with the format determined by the Supervisor of Elections. Therefore, I have enclosed a copy of the approved petition form with the Clerk's seal affixed thereto.

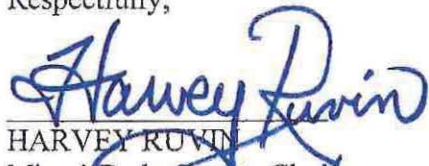
In addition, the one hundred and twenty (120) day period for collection of the required number of signatures commences Thursday, April 28, 2016. Further, the Supervisor of Elections has reported that the total number of registered voters in Miami-Dade County as of April 28, 2016 is, 1,277,890.

Please be advised that pursuant to Article 8 of the Miami-Dade Home Rule Amendment and Charter (copy of Charter enclosed), the Clerk approves the petition, as to form only. This approval as to form only does not address the substance of the petition, legal sufficiency of the proposed ordinance and/or factual accuracy of any statements therein.

Mr. Christian Ulvert  
April 28, 2016  
Page Two

Your attention is likewise directed to Section 8.01 of the Charter, "Initiative and Referendum" and Sections 3.06, "Additional Regulations and State Laws". Your attention is further directed to Section 12-23 of the Miami-Dade County Code (copy enclosed). It is the responsibility of the petitioner to comply with all applicable laws governing the initiative petition process.

Respectfully,

  
HARVEY RUVIN  
Miami-Dade County Clerk

Attachments:

Initiative Petition Approved as to Form  
April 28, 2016, Certification from the Miami-Dade County Department of Elections  
Miami-Dade County Home Rule Amendment and Charter (As Amended through  
November 4, 2014)  
Section 12-23, Miami-Dade County Code

cc: Honorable Carlos A. Gimenez, Mayor  
Honorable Chairman Jean Monestime, and  
Members, Board of County Commissioners  
Christina White, Supervisor of Elections Designee  
Abigail Price-Williams, County Attorney  
Luis Montaldo, Clerk's General Counsel  
Christopher Agrippa, Director, Clerk of the Board



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p align="center"><b>Ballot Title (Must appear in English, Spanish, and Creole)</b></p> <p>INITIATORY ORDINANCE PETITION, REVISING CAMPAIGN FINANCE CONTRIBUTION LIMITS AND TRUST FUND, AND BANNING CERTAIN CONTRACTOR CONTRIBUTIONS.</p> <p>PETICIÓN INICIATORIA DE LA ORDENANZA, REVISIÓN DE LOS LÍMITES DE LAS CONTRIBUCIONES PARA EL FINANCIAMIENTO DE LA CAMPAÑA Y EL FONDO FIDUCIARIO, Y LA PROHIBICIÓN DE CIERTAS CONTRIBUCIONES DE LOS CONTRATISTAS.</p> <p>PETISYON ÒDONANS PRELIMINÈ, KI REVIZE LIMIT KONTRIBISYON FINANSMAN KANPAY AK FON PLASMAN, EPI ENTÈD! SÈTEN KONTRIBISYON ANTREPRENÈ.</p> |
| <p align="center"><b>Ballot Text (Must appear in English, Spanish, and Creole)</b></p> <p align="center">PLEASE SEE BALLOT TEXT ADDENDUM ON PAGE 2.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Write information below / Escriba la información abajo / Ekri enfòmasyon an pi ba la-a:

|                                                                                                                                                                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p align="center">Print Name<br/>Escriba su nombre en letra de imprenta<br/>Ekri non an gwo lèt</p>                                                                                                         |  |
| <p align="center">Date / Fecha / Dat</p>                                                                                                                                                                    |  |
| <p align="center">Residence Address or Precinct Number<br/>Dirección de su domicilio o número del recinto<br/>Adrès kay oswa nimewo biwo vòt</p>                                                            |  |
| <p><input type="checkbox"/> Check if change of address / Marque aquí si cambió de domicilio / Make si se chanjman adrès</p>                                                                                 |  |
| <p align="center">Date of Birth or Voter Registration/Information Number<br/>Fecha de nacimiento o número de inscripción/información del elector<br/>Dat nesans oswa nimewo enskripsyon/enfòmasyon votè</p> |  |
| <p align="center">Signature<br/>Firma<br/>Siyati</p>                                                                                                                                                        |  |

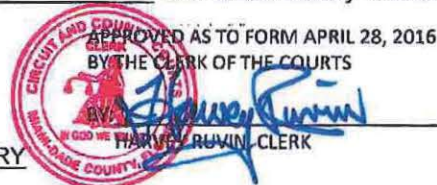
Any individual who knowingly signs more than one petition or who attempts to sign another person's name, or a fictitious name, shall be punishable by a fine not to exceed five hundred dollars (\$500.00) or by imprisonment in the county jail for a period not to exceed sixty (60) days, or by both.

A toda persona que a sabiendas firme más de una petición o que trate de firmar con el nombre de otra persona o un nombre ficticio, se le pudiera imponer de castigo una multa de no más de quinientos dólares (\$500.00) o privar de libertad por no más de sesenta (60) días, o ambas cosas.

Nenpòt moun ki an tout konseans siyen pliske yon petisyon oubyen ki tante siyen non yon lòt moun, oswa yon fo non, va jwenn pinisyon de yon amann ki pou pa depase senk san dola (\$500.00) oswa anprizonman nan prizon konte a pou yon peryòd ki pou pa depase swatant (60) jou, oubyen toude.

I, \_\_\_\_\_ residing at \_\_\_\_\_  
 am a resident of Miami-Dade County and am the circulator of the forgoing document containing one petition signature obtained on the date of \_\_\_\_\_. I personally circulated this petition, witnessed the signature as it was being written, and to the best of my belief and information, the signature is the genuine signature of the person whose name it purports to be. I certify to the truthfulness and the correctness of the certificate set forth in Section 12-23 of the Code of Miami-Dade County hereof under penalty of perjury under the laws of the State of Florida on this date \_\_\_\_\_ and at this notary location \_\_\_\_\_.

Signature of Circulator \_\_\_\_\_



**STATEMENT OF NOTARY**

STATE OF FLORIDA, COUNTY OF MIAMI-DADE  
 Sworn to (or affirmed) and subscribed before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, by \_\_\_\_\_, who is personally known \_\_\_\_\_ OR produced the following type of identification \_\_\_\_\_.

Signature of Notary Public, State of Florida \_\_\_\_\_

Notary Seal & Name of Notary Typed, Printed or Stamped \_\_\_\_\_

## BALLOT TEXT ADDENDUM

Ballot Text (Must appear in English, Spanish, and Creole)

Should an ordinance be enacted addressing the appearance of ethical impropriety in county government; limiting campaign contributions to \$250 per election per candidate to candidates for County offices; prohibiting large county contractors from making campaign contributions; amending the election campaign financing trust fund; repealing prior ordinances and resolutions in conflict; amending definition of gift; providing severability, code inclusion, and an effective date?

¿Debería promulgarse una ordenanza que tratara sobre la aparición de incorrección ética en el gobierno del condado; limitando las contribuciones de campaña a \$250 por elección por candidato a los candidatos para las oficinas del Condado; prohibiendo a los grandes contratistas del condado hacer contribuciones a la campaña; modificando el fondo fiduciario de la financiación de la campaña electoral; derogando ordenanzas y resoluciones anteriores en conflicto; modificando la definición de regalo; proporcionando la divisibilidad, la inclusión de código, y una fecha de vigencia?

Èske yon òdonans ta dwe pwomilge pou adrese aparans move konpòtman etik nan gouvènman konte; ki limite kontribisyon kanpay yo a \$250 pa eleksyon pa kandida pou kandida pou Pòs nan Konte yo; ki entèdi gwo antreprenè konte yo fè kontribisyon kanpay; ki amande fòn plasman finansman kanpay elektoral la; ki abwoje presedan òdonans ak rezolisyon ki kontrè yo; ki amande definisyon don; ki bay divizibilite, enklizyon kòd, ak yon dat antre ann



**ORDINANCE NO. \_\_\_\_\_**

**ORDINANCE ADDRESSING THE APPEARANCE OF ETHICAL IMPROPRIETY IN COUNTY GOVERNMENT; LIMITING CAMPAIGN CONTRIBUTIONS TO \$250 PER ELECTION PER CANDIDATE TO CANDIDATES FOR COUNTY OFFICES; PROHIBITING CERTAIN COUNTY CONTRACTORS FROM MAKING CAMPAIGN CONTRIBUTIONS; DELETING CERTAIN EXCEPTIONS TO THE BAN ON GIFTS TO PUBLIC OFFICIALS; AMENDING THE ELECTION CAMPAIGN FINANCING TRUST FUND; REPEALING PRIOR ORDINANCES AND RESOLUTIONS IN CONFLICT; PROVIDING SEVERABILITY, CODE INCLUSION, AND AN EFFECTIVE DATE**

WHEREAS, the public is substantially concerned about the appearance of ethical impropriety associated with large campaign contributions and gifts from lobbyists; and

WHEREAS, the influence of special interests through campaign contributions and gifts has added to a perception of ethical impropriety; and

WHEREAS, Miami-Dade County's Election Campaign Financing Trust Fund was last amended in 2005, and changes are necessary to enhance the ability of qualified candidates to seek elected office; and

WHEREAS, the Miami-Dade County, pursuant to its home rule charter authority, is empowered to regulate campaign contributions to candidates for county offices; regulate the activities of lobbyists, and provide for a campaign financing trust program; and

WHEREAS, Florida law limits individual campaign contributions to one thousand dollars (\$1000) per person per local candidate per election; and

WHEREAS, concern has been expressed that large contributors have a disproportionate impact on the election of candidates for county office; and

WHEREAS, the United States Supreme Court has stated that the perception of corruption is inherent in a regime of large individual financial contributions to candidates for public office and when the perception of corruption is not addressed, the cynical assumption that large donors unduly influence the work of government could jeopardize the willingness of voters to take part in democratic governance; and

WHEREAS, other jurisdictions in Florida have implemented a \$250 per person per local candidate per election campaign contribution limit, finding it to be narrowly tailored to preventing corruption and the appearance of corruption; and

WHEREAS, the adoption of a \$250 per person per local candidate per election campaign contribution limit locally and the provisions of this Ordinance are narrowly tailored to further eliminate the appearance of, and potential for, undue and unfair influence on elected county officials; and

WHEREAS, a prohibition on contributions from certain entities doing business with the county is needed to alleviate concerns of ethical impropriety; and

WHEREAS, the existing public campaign finance matching program is underutilized and requires revision to ensure its viability and encourage voluntary participation by candidates for covered County offices; and

WHEREAS, the provisions of this Ordinance will help alleviate public concerns, dispel misperceptions, and encourage qualified persons to seek elective office who would not, or could not, otherwise do so,

NOW, THEREFORE, BE IT ORDAINED BY THE BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA:

**Section 1. Findings.** The recitals to this ordinance are incorporated as findings and shall constitute its legislative intent.

**Section 2. Applicability of State Law; Campaign Contribution Limits and Prohibitions; Campaign Expenditures.** Section 12-5 of the Code of Miami-Dade County is amended to read:

Section 12-5. Campaign contributions and expenditures.

(a) For purposes of this section:

- (1) "Bid" means a quotation, proposal, letter of interest or offer by any individual or business entity in response to any kind of invitation, request or public announcement to submit such quotation, proposal, letter of interest or offer for a Contract.
- (2) "Contract" means any contract with the County or with any agency, department, instrumentality of legal entity of the County, or created by the Board of County Commissioners, for construction, alteration or repair of public improvements or for purchase of any supplies, materials or services, including without limitation contracts described in the first sentence of section 2-8.1 of this Code, any construction contract subject to Article II of Chapter 10 of this Code or as amended and supplemented, and any contract for professional services.



- (3) "County Office" means Office of Mayor of Miami-Dade County, Member of the Miami-Dade County Board of County Commissioners, Member of the Board of Supervisors of a Soil & Water Conservation District, Member of the School Board and Member of Miami-Dade County Community Councils.
  - (4) "County Vendor" means (a) any person who is a party to a Contract under which the consideration to be paid to such contractor during the term of that contract could, under any set of conditions, equal or exceed two hundred fifty thousand dollars (\$250,000) and which contract is in effect and has not been terminated; (b) any person who has submitted a Bid to be awarded a potential Contract under which the consideration to be paid to such contractor during the term of that contract could, under any set of conditions, equal or exceed two hundred fifty thousand dollars (\$250,000), which Contract has not yet been awarded.
  - (5) "Person" means an individual or a corporation, association, firm, partnership, joint venture, joint stock company, club, organization, estate, trust, business trust, syndicate, or other combination of individuals having collective capacity, including a political committee as defined in Chapter 106, Florida Statutes as amended and supplemented, except that such term shall not include a political party or affiliated party committee as defined in Chapter 106, Florida Statutes, as amended and supplemented.
  - (6) "Principal of a County Vendor" means any of the following with respect to a County Vendor which is a corporation, firm, partnership, or limited liability company organized for profit : (i) any individual who is a corporate officer or member of the board of directors; (ii) any person who has an ownership interest of five percent or more; (iii) any person with a voting interest of five percent or more; (iv) any individual who is an employee with managerial or discretionary responsibilities with respect to the receipt or expenditure of County funds; (v) the spouse or child of an individual described in any of the preceding subparagraphs of this paragraph (vi) any lobbyist (as defined in section 2-11.19(s) of this Code as amended and supplemented) who or which is employed by such corporation, firm, partnership or limited liability company; (7) any employee or contractor of such lobbyist engaged in lobbying on behalf of or for the benefit of the same employer;; and (8) a political committee established, maintained or controlled by any person or individual described in any other subparagraph of this paragraph (6).
  - (7) The term "Qualifying Candidate" shall have the meaning ascribed thereto in Section 12-22 of this Code.
  - (8) Each other term shall have the meaning ascribed to such term in Chapter 106, Florida Statutes, as amended and supplemented.
- (b) Except as otherwise provided by the Home Rule Charter, by this section, by other sections of this Chapter or by other ordinance adopted by the Commission, the

provisions of the election laws of the State of Florida regarding campaign contributions and expenditures shall apply to elections for County Office, the Office of Mayor of Miami-Dade County, Miami-Dade County Board of County Commissioners, Property Appraiser of Miami-Dade County and Miami-Dade County Community Councils.

- (c) No person may, in any one election, make contributions to any candidate for County Office, other than a Qualifying Candidate, in excess of \$250.
- (d) Except as otherwise provided in Section 12-22 of this Code, no person may make contributions in excess of \$100 to any Qualifying Candidate in the aggregate in all elections for the office for which that Participating Candidate is a candidate, taking place during any one term of that office.
- (e) No person shall make any contribution to any candidate for County Office or any political committee (other than a political committee formed exclusively to accept contributions and make expenditures for the purpose of advocating the passage or defeat of an issue) if such person is, or, within the two-year period preceding the date of such contribution has been, a County Vendor or Principal of a County Vendor.

**Section 3. Reporting of Contributions.** Section 12-17 of the Code of Miami-Dade County is amended to read:

Sec. 12-17. Electronic Reporting.

- (a) For purposes of this section, County Office shall have the meaning ascribed in section 12-5 of this Code.
- (b) Notwithstanding the provisions of Chapter 106, Florida Statutes, each Campaign Treasurer's Report filed by candidates for County Office shall contain for each contribution, regardless of amount, the occupation and employer of the contributor or, in the case of a contributor that is a corporation or business entity, the principal type of business of the corporation or entity.
- (c) Candidates for the Office of Mayor of Miami-Dade County, Miami-Dade County Board of County Commissioners, Property Appraiser of Miami-Dade County and Miami-Dade County Community Council ~~County Office,~~ shall file their Campaign Treasurer's Reports electronically with the Miami-Dade County Department of Elections in electronic, machine-readable form, in a format prescribed by the Supervisor of Elections who shall supply, upon request, to a person who is required to file such Reports, the computer software necessary to accomplish such filing in electronic form, such software to permit persons required to file Reports concerning contributions and expenditures easily to record such information, to allow the information so recorded to be transmitted immediately to the Department of Elections and to allow the Supervisor of Elections to post the information on the Internet. The Supervisor of Elections shall make all such Campaign Treasurer's Reports accessible



to the public on the Internet, including in downloadable, machine-readable, searchable form, not later than 24 hours after receipt by the Supervisor of Elections. The Supervisor of Elections shall determine the required format for Campaign Treasurer's Reports and shall provide copies upon request.

**Section 4. Penalties for Campaign Finance Violations.** Section 12-19 of the Code of Miami-Dade County is amended to read:

Sec. 12-19. Penalties

- (a) In addition to any other penalties which may be applicable, any individual who violates this ordinance by failing to file any Campaign Treasurer's Report by the date on which such report is due, shall be subject to a fine up to fifty dollars (\$50.00) per day for the first three (3) days late and, thereafter, five hundred dollars (\$500.00) per day for each day late, not to exceed twenty-five (25) percent of the total receipts or expenditures, whichever is greater, for the period covered by the late report. If it is determined by a court which has jurisdiction over an alleged violation of the ordinance from which this section derives that unusual circumstances caused the Campaign Treasurer's Report to be filed late, no fine shall be imposed by the court. As used herein, "unusual circumstances" shall mean uncommon, rare or sudden events over which the actor has no control and which directly result in the failure to act according to the filing requirements. Unusual circumstances must occur within a time period that would clearly prevent the person legally responsible for filing the report from doing so in a timely manner.
- (b) The Commission on Ethics and Public Trust ("Ethics Commission") shall be empowered to review, interpret, render advisory opinions and letters of instruction and enforce sections 12-5, 12-17 and 12-22 of this Code. In addition to any other penalties which may be applicable, a finding by the Ethics Commission that a person has violated any provision of Section 12-5, 12-17 or 12-22 of this Code shall subject said person to an admonition or public reprimand and/or a fine of up to \$10,000 or three times the violation amount, whichever is greater. The Ethics Commission may also order a person to pay restitution when the person or a third party has received a pecuniary benefit as a result of the person's violation and may order enforcement of a demand made by the Supervisor of Elections under Section 12-22 for return of Matching Funds (as defined in Section 12-22) to the Election Campaign Financing Trust Fund (the "Fund"). The procedure for determining restitution or return shall be governed by an administrative order adopted by the County Commission and rules of procedure promulgated by the Ethics Commission.
- (c) Prosecution by the State Attorney in State Court. In addition to any other penalties which may be applicable, any individual who knowingly and willfully violates any provision of sections 12-5, 12-17 or 12-22 of this Code, including any knowing or willful breach of any term or condition agreed to by a candidate in an application for certification for eligibility for Matching Funds as provided in Section 12-22, shall be



subject to a fine up to five thousand dollars (\$5,000.00) or imprisonment not to exceed three hundred sixty-four (364) days, or both.

- (d) Action for injunctive and other appropriate relief. In the event that contributions from the Fund have been improperly distributed to a candidate, the State Attorney or Inspector General shall be empowered to seek appropriate relief including, but not limited to, injunctive relief, costs and restitution in a court of competent jurisdiction.
- (e) Any person who has pled guilty, pled nolo contendere, been found guilty or been convicted of a violation of Sections 12-5, 12-17 or 12-22 arising out of or relating to the distribution of funds to a candidate shall be barred from receiving funds from the Fund for a period of eight (8) years. A candidate shall also be barred from receiving contributions from the Fund for a period of eight (8) years if a volunteer, agent or employee over whom the candidate has control has pled guilty, pled nolo contendere, been found guilty or been convicted of a violation of subsections (e) or (f) as provided in subsections (h)(1) or (h)(2) or of any offense arising out of or relating to the distribution of funds to a candidate. The term "control" as used in the preceding sentence shall mean the power to prevent a violation from occurring.

**Section 5. Reporting of Independent Expenditures.** Section 12-21 of the Code of Miami-Dade County is amended to read:

Sec. 12-21. - Reporting of independent expenditure.

(a) Reporting and Posting of Independent Expenditures.

(1) Reporting and posting of independent expenditures. Each person who makes an independent expenditure with respect to any candidate for the Office of Mayor of Miami-Dade County, the Office of Commissioner of Miami-Dade County, the Office of Clerk of the Circuit Court of Miami-Dade County, Property Appraiser of Miami-Dade County, or Miami-Dade County Community Council shall file a report ("Independent Expenditure Report") electronically with the Miami-Dade County Department of Elections. The Supervisor of Elections shall determine the required format for Independent Expenditure Reports, which shall require, at a minimum a statement that indicates whether the independent expenditure being reported is in support of, or in opposition to, a particular candidate, as well as the name of that candidate and office sought by such candidate. The Supervisor of Elections and shall provide copies upon request. Independent Expenditure Reports submitted by a person or entity shall be posted on the Supervisor of Election's Website within two (2) business days of receipt of the Independent Expenditure Report.

(2) Definitions.

- a. For purposes of this section, "person" shall have the meaning ascribed to such term in Chapter 106, Florida Statutes, as amended and supplemented.
- b. For purposes of this section, "independent expenditure" shall have the meaning ascribed to such term in Chapter 106, Florida Statutes, as amended and supplemented.

**Section 6. Miami-Dade County's Election Campaign Financing Trust Fund.** Section 12-22 of the Code of Miami-Dade County is amended to read:

(Substantial rewording of section. See section 12-22, Code of Miami-Dade County, for present text).

Sec. 12-22. - Election Campaign Financing Trust Fund and Small Donor Matching Program.

(a) Definitions. For purposes of this section:

- (1) "Contribution" shall have the meaning ascribed to such term in Chapter 106, Florida Statutes, as amended and supplemented.
- (2) "Expenditure" shall have the meaning ascribed to such term in Chapter 106, Florida Statutes, as amended and supplemented.
- (3) "Matching Funds" means funds authorized to be distributed or actually distributed from the Election Campaign Financing Trust Fund pursuant to this section.
- (4) "Qualifying Candidate" means any candidate for election for the Office of Mayor of Miami-Dade County or County Commissioner who is certified as eligible to receive Matching Funds pursuant to subsection (d) of this section.
- (5) "Qualified Contribution" means, with respect to a candidate for election for the Office of Mayor of Miami-Dade County or County Commissioner, a monetary contribution that is:
  - a. made in cash, by personal check or credit card
  - b. in an amount of at least five dollars but not greater than one hundred dollars
  - c. is made by an individual natural person who (i) is a resident of Miami-Dade County as of the date on which the contribution is made and (ii) has not previously made, to that candidate, contributions exceeding \$100 in the aggregate in all elections for the office for



which that candidate is a candidate occurring during any one term of that office; and

d. is accompanied by a contributor form prescribed by the Supervisor of Elections, which may be in written and/or electronic form, setting forth the contributor's name, address, occupation, employer and a certification that the contribution has been made from the contributor's own personal funds and has not been advanced or reimbursed by any other person or entity.

(6) "Qualifying Period" means, with respect to any candidate for election for the Office of Mayor of Miami-Dade County or County Commissioner, the period which begins on the date on which such candidate files a statement of intent under subsection (c) of this section and ends on the earliest to occur of (i) the date on which the candidate qualifies for Matching Funds pursuant to subsection (c) of this section and (ii) the 30<sup>th</sup> day prior to the date of the primary election for the office to which that candidate is seeking election.

(b) Election Campaign Financing Trust Fund. There is established the Election Campaign Financing Trust Fund (the "Fund") to be utilized and administered by the Miami-Dade County Department of Elections as provided in this section. If necessary, for each year in which a general election is to be held for the election of Mayor of Miami-Dade County or any County Commissioner, additional funds shall be transferred to Fund from general revenues in an amount sufficient to provide Matching Funds to Qualifying Candidates.

(c) Conditions and application for certification of eligibility for Matching Funds.

(1) Each candidate for the Office of Mayor or the Board of County Commissioners who desires to receive Matching Funds shall file an irrevocable declaration of intent to seek Matching Funds, on a form prescribed by the Supervisor of Elections, no later than the earlier to occur of

a. the 90<sup>th</sup> day following the date on which the candidate designates a treasurer and a campaign depositor pursuant to Chapter 106, Florida Statutes and

b. the last day on which the candidate can qualify for the office that candidate is seeking pursuant to Chapter 99, Florida Statutes.

(2) To be eligible to receive Matching Funds, a candidate must have received, during the Threshold Qualifying Period:

- a. In the case of a candidate for the Office of Mayor of Miami-Dade County:
  - (i) A single Qualified Contribution from at least 1,500 individuals; and
  - (ii) Qualified Contributions in the aggregate equal to or greater than \$50,000; and
- b. In the case of a candidate for Board of County Commissioners of Miami-Dade County:
  - (i) A single Qualified Contribution from at least 400 individuals; and
  - (ii) Qualified Contributions in the aggregate equal to or greater than \$15,000.
- (3) To be eligible to receive Matching Funds, a candidate must not have borrowed funds and/or contributed his or her own personal funds to his or her campaign, on or before the date on which the application for certification of eligibility is filed pursuant to paragraph 4 of this subsection (c), in an amount which exceeds \$5,000 in the aggregate.
- (4) A candidate who wishes to become a Qualifying Candidate and who has met the conditions set forth in paragraphs (1), (2) and (3) of this subsection (c) shall file with the Supervisor of Elections, on a form prescribed by the Supervisor of Elections, an application for certification for eligibility for Matching Funds. The application shall be filed no later than the 30<sup>th</sup> day prior to the date of the primary election in which the candidate will appear on the ballot. In the application the candidate shall—
  - a. swear or affirm that the candidate has met the conditions set forth in paragraphs (1), (2) and (3) of this subsection (c);
  - b. aver that the candidate has read, understands and agrees to abide by all of the provisions of this Section 12-22 and any applicable Administrative Order;
  - c. agree not to spend Matching Funds for any purposes prohibited by this Section 12-22;
  - d. agree to maintain all Matching Funds received in a separate sub-account of the campaign depository, with separate checks;
  - e. agree to refund to the Fund any Matching Funds received but not expended as of the time the candidate becomes unopposed for the office to which the candidate is seeking election being sought,



fails to qualify for the ballot for that office or withdraws from the ballot for that office;

- f. agree not to establish, finance, maintain or control more than one political committee;
- g. agree to attend a seminar along with the campaign treasurer, conducted by the Commission on Ethics and Public Trust, regarding state and local campaign financing laws; and
- h. agree to submit to periodic audits by the Commission on Ethics and Public Trust.

- (5) Each application submitted pursuant to paragraph (4) of this subsection (c) shall be accompanied by copies of all contribution checks, receipts for cash contributions, records of credit card transactions, contributor forms and such other information as may be required by the Supervisor of Elections, in a form prescribed by the Supervisor, evidencing the receipt of the applicable number and amount of Qualified Contributions described in paragraph (2) of the subsection (c).

(d) Certification of eligibility.

- (1) The Supervisor of Elections shall, within five (5) business days of receiving it, review each application submitted under subsection (c) and determine and certify whether or not the candidate is eligible to receive Matching Funds and if the candidate is determined to be eligible, certify the total amount of Qualified Contributions received by the candidate during the Qualifying Period. Notice of the certification decision shall be provided to the candidate. If the candidate is certified to be eligible, that candidate shall be a Qualifying Candidate as of the date of the certification.
- (2) An adverse certification decision may be appealed to a hearing examiner. The Supervisor of Elections shall adopt rules providing a procedure for such appeals. Hearing examiners shall be selected from a panel of retired judges who have served ten (10) or more years as Circuit Judges in the Eleventh Judicial Circuit in and for Miami-Dade County, Florida. Hearing examiners may be selected from alternate sources where the County Attorney recommends in writing that such action is necessary to achieve greater diversity. Appeals shall be filed with the Clerk of the Board and to the County Attorney within ten (10) days of the filing of the Supervisor of Election's decision. Such appeal shall be in writing, shall state the particular grounds on which it is based, shall include all pertinent documents and evidence and shall be accompanied by a bond in the amount of five hundred dollars (\$500.00) in a form and with a surety acceptable to the Supervisor of

Elections. Any grounds not stated shall be deemed waived. Such bond shall be retained by the Clerk of the Board and shall be returned at the conclusion of the appeal proceedings unless the hearing examiner imposes costs against the appellant and such costs are not separately paid by the appellant within fourteen (14) calendar days of the hearing examiner's decision. The Clerk of the Board shall refer an appeal to a hearing examiner within three (3) business days of receipt of the notice of appeal. The hearing examiner shall hear the appeal within three (3) business days unless otherwise agreed to by the appellant. The decision of the hearing examiner shall be final unless appealed. The decision of the hearing examiner may be appealed pursuant to the Florida Rules of Appellate Procedure.

(e) Distribution of Matching Funds

- (1) A Qualifying Candidate shall be initially entitled to receive from the Fund, an amount of Matching Funds equal to six times the aggregate amount of Qualifying Contributions received by that Qualifying Candidate during the Qualifying Period as certified by the Supervisor of Elections pursuant to subsection (d) of this Section ("Initial Matching Funds Amount"). That Initial Matching Funds Amount shall be disbursed from the Fund to the Qualifying Candidate, by the Supervisor of Elections, within seven (7) calendar days of the date of the certification of eligibility.
- (2) Following disbursement of the Initial Matching Funds Amount, a Qualifying Candidate may file with the Supervisor of Elections, together with each Campaign Treasurer's Report required to be submitted pursuant to Chapter 106, Florida Statutes, on a form prescribed by the Supervisor of Elections, an itemization of Qualifying Contributions received by the Qualifying Candidate during the reporting period covered by that Report; together with copies of all contribution checks, receipts for cash contributions, records of credit card transactions, contributor forms and such other information as may be required by the Supervisor of Elections, in a form prescribed by the Supervisor, evidencing the receipt of those Qualified Contributions. Within five (5) business days of the receipt of the information required by the preceding sentence, the Supervisor of Elections shall disburse from the Fund, to the Qualifying Candidate, Matching Funds in an amount equal to six times the amount of Qualified Contributions received during the reporting period; except that, the Supervisor shall not disburse from the Fund, to a Qualifying Candidate, based on Qualified Contributions received during reporting periods occurring entirely prior to the date of the primary election, a total amount of Matching Funds that exceeds the Total Public Funds Cap as



hereinafter defined minus the Initial Matching Funds amount for that Qualifying Candidate.

- (3) The Supervisor of Elections shall disburse from the Fund, to a Qualifying Candidate who is to appear on the ballot for a run-off election for the office to which that candidate seeks election, within four business days after the date of the Supervisor's certification that places the candidate on the ballot for the run-off election, an amount of Matching Funds equal to the Initial Matching Funds Amount that would have been disbursed to that Qualifying Candidate had the candidate received, during the Threshold Qualifying Period, the minimum amounts set forth in subparagraph (c)(2) of this Section. Notwithstanding the provisions of paragraph (2) of this subsection (e), the Supervisor of Elections shall thereafter disburse from the Fund only such amounts of Matching Funds, to which the Qualifying Candidate would otherwise be entitled under paragraph (2) of this subsection, as exceed the amount disbursed under the preceding sentence.
- (4) In no event shall the Supervisor of Elections disburse from the Fund, to any one Qualifying Candidate for the Office of Mayor of Miami-Dade County, for all elections for that office occurring during any one term of that office, an amount that exceeds \$2,200,000; and for Member of the Board of County Commissioners, for all elections for that office occurring during any one term of that office, an amount that exceeds \$1,100,000.
- (5) At the beginning of each calendar year, commencing in the year of the next general election for Mayor following the year in which this Ordinance becomes effective, the Commission on Ethics and Public Trust shall determine, certify and publish the percent difference between the Consumer Price Index—Urban Consumers, published by the U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, for that calendar year and the year in which this Ordinance became effective. The limitations established by paragraph (4) of this subsection (e) shall each be increased by the percent difference determined and certified under the preceding sentence, and by such further amount as the Commission shall determine is reasonably necessary to ensure that the amount of each such limitation is sufficient to ensure that Qualifying Candidates have campaign funds sufficient to compete effectively in the election campaigns in which they are participating taking into account changes in the costs of such campaigns generally. Each such limitation, as so adjusted if applicable, is referred to as the Total Public Funds Cap for the applicable office.

(i) Limitations on Use of Matching Funds

A Qualifying Candidate shall not make any expenditure of disbursement of Matching Funds for (i) clothing for the candidate or an immediate family member of the candidate, with the exception of clothing that is a political advertisement as defined in section 106.001(17), Florida Statutes; (ii) the purchase or rental of any vehicle for the candidate; (iii) the enhancement of any vehicle owned by the candidate or an immediate family member of the candidate; (iv) personal grooming or cosmetic enhancements for the candidate; (v) payment to a candidate or an immediate family member of the candidate for the purchase of any goods or services; and (vi) payment to any corporation, firm, partnership, or business entity owned or controlled by the candidate or an immediate family member of the candidate for the purchase of any goods or services; or (vii) a contribution to or expenditure on behalf of any other candidate or political committee. As used herein, "immediate family member" shall refer to the spouse, parents, children and siblings of the candidate. As used herein, "controlled by" shall mean ownership, directly or indirectly, of five (5) percent or more of the outstanding capital stock in any corporation or direct or indirect interest of five (5) percent or more in a firm, partnership, or other business entity

(i) Administration of Fund

- (1) The Supervisor of Elections shall adopt rules relating to, among things, reports including, but not limited to, Campaign Treasurer's Reports, and the certification and distribution of funds required by this section. Such rules shall, at a minimum, provide for specifications for printed campaign treasurer's reports outlining the format for such reports, including size of paper, typeface, color of print, and placement of required information on the form.
- (2) Any participating candidate required to dispose of surplus funds pursuant to Section 106.141, Florida Statutes, who has received contributions from the Fund shall, except as provided in this subsection, return all surplus campaign funds to the Fund. Any surplus funds in excess of the amount contributed to the candidate by the Fund shall be disposed of as provided in Section 106.141, Florida Statutes.
- (3) If the Supervisor of Elections determines at any time that a Qualifying Candidate who has received Matching Funds has violated any of the terms or conditions to which such candidate agreed in the application submitted pursuant to subsection (c) of this Section, the Supervisor may serve upon the Qualifying Candidate a demand that the candidate return to the Fund all Matching Funds received by the candidate that have not been



disbursed as of the date of such demand; and the Qualifying Candidate shall comply with such demand within two calendar days of receiving it. Failure to comply with such demand shall be deemed a violation of this Section.

**Section 7. Conflict of Interest and Code of Ethics—Definition of Gift.** Subsection (e) of section 2-11.1 of the Code of Miami-Dade County is amended to read:

(e) Gifts.

(1) Definition. The term "gift" shall refer to the transfer of anything of economic value, whether in the form of money, service, loan, travel, entertainment, hospitality, item or promise, or in any other form, without adequate and lawful consideration. Food and beverages consumed at a single sitting or meal shall be considered a single gift, and the value of the food and beverage provided at that sitting or meal shall be considered the value of the gift.

(2) Exceptions. The provisions of subsection (e)(1) shall not apply to:

- a. Political contributions specifically authorized by State law;
- b. Gifts from relatives or members of one's household;
- c. Awards for professional or civic achievement;
- d. Material such as books, reports, periodicals or pamphlets which are solely informational or of an advertising nature;
- e. ~~Gifts solicited by County employees or departmental personnel on behalf of the County in the performance of their official duties for use solely by the County in conducting its official business;~~
- f. ~~Gifts solicited by Commissioners on behalf of the County in the performance of their official duties for use solely by the County in conducting its official business;~~
- g. Gifts solicited by Commissioners, or their staff members, on behalf of any nonprofit organization for use solely by that organization where neither the Commissioner, nor his or her staff receives any compensation as a result of the solicitation. As used in this subsection, a "nonprofit organization" shall mean any entity described in section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code (the "Code") that is tax exempt under section 501(a) of the Code. As used in this subsection, "compensation" means any money, gift, favor, political contribution, thing of value or other financial benefit.

(3) Prohibitions. A person described in subsection (b)(1) through (6) shall neither solicit nor demand any gift. It is also unlawful for any person or entity to offer, give or agree to give to any person included in the term defined in subsection (b)(1) through (6) or for any person included in the term defined in subsection (b)(1) through (6) to accept or agree to accept from another person or entity, any gift for or because of:

- a. An official public action taken, or to be taken, or which could be taken;
- b. A legal duty performed or to be performed, or which could be performed; or
- c. A legal duty violated or to be violated, or which could be violated by any person included in the term defined in subsection (b)(1).

(4) Disclosure. Any person included in the term defined in subsection (b)(1) through (6) shall disclose as provided herein any gift, or series of gifts from any one person or entity, having a value in excess of one hundred dollars (\$100.00). Said disclosure shall be made

by filing a copy of the disclosure form required by Chapter 112, Florida Statutes, for "local officers" with the Clerk of the Board of County Commissioner simultaneously with the filing of the form with the Secretary of State.

**Section 8.** All ordinances and parts of ordinances and all resolutions in conflict herewith are hereby repealed.

**Section 9.** If any section, subsection, sentence, clause or provision of this ordinance is held invalid, the remainder of this ordinance shall not be affected by such invalidity.

**Section 10.** The provisions of this ordinance shall become and be made a part of the Code of Miami-Dade County, Florida. The sections of this ordinance may be renumbered or reentered to accomplish such intention, and the word "ordinance" may be changed to "section," "article," or other appropriate word.

**Section 11.** Pursuant to section 8.01 of the Miami-Dade County Charter, this ordinance shall become effective on the day after the election on which it is approved, unless previously passed by the Board of County Commissioners.

**Section 12.** This ordinance does not contain a sunset provision.

PASSED AND ADOPTED:



**Ballot Title:**

INITIATORY ORDINANCE PETITION, REVISING CAMPAIGN FINANCE CONTRIBUTION LIMITS AND TRUST FUND, AND BANNING CERTAIN CONTRACTOR CONTRIBUTIONS.

**Ballot Summary:**

Should an ordinance be enacted addressing the appearance of ethical impropriety in county government; limiting campaign contributions to \$250 per election per candidate to candidates for County offices; prohibiting large county contractors from making campaign contributions; amending the election campaign financing trust fund; repealing prior ordinances and resolutions in conflict; amending definition of gift; providing severability, code inclusion, and an effective date?

**ORDENANZA NO. \_\_\_\_\_**

**ORDENANZA QUE TRATA CON LA PRESENCIA DE INCORRECCIÓN ÉTICA EN EL GOBIERNO DEL CONDADO; QUE LIMITA LAS APORTACIONES DE CAMPAÑA A \$250 POR ELECCIÓN POR CANDIDATO PARA CANDIDATOS A LAS OFICINAS DEL CONDADO; QUE PROHIBE A CIERTOS CONTRATISTAS DEL CONDADO HACER CONTRIBUCIONES DE CAMPAÑA; QUE ELIMINA CIERTAS EXCEPCIONES A LA PROHIBICIÓN DE REGALOS A LOS FUNCIONARIOS PÚBLICOS; QUE MODIFICA EL FONDO FIDUCIARIO PARA EL FINANCIAMIENTO DE LA CAMPAÑA ELECTORAL; QUE DEROGA ORDENANZAS Y ANTERIORES RESOLUCIONES EN CONFLICTO; QUE PROPORCIONA SEPARABILIDAD, LA INCLUSIÓN DE UN CÓDIGO, Y UNA FECHA DE VIGENCIA**

POR CUANTO, el público se encuentra notablemente preocupado por la apariencia de incorrección ética asociada con las grandes contribuciones de campaña y regalos de los cabilderos; y

POR CUANTO, la influencia de los intereses especiales a través de tales contribuciones de campaña y regalos han añadido a la percepción de incorrección ética; y

POR CUANTO, el Fondo Fiduciario de Financiación de la Campaña Electoral de Miami-Dade fue modificado por última vez en 2005, y es necesario implementar cambios para mejorar la capacidad de los candidatos cualificados para postularse a un cargo; y

POR CUANTO, el Condado de Miami-Dade, en virtud de su Carta de Autonomía, está facultado para regular las contribuciones de campaña de los candidatos a las oficinas del condado; regular las actividades de los cabilderos, y establecer un programa de fideicomiso de financiación de la campaña; y

POR CUANTO, la ley de Florida limita las contribuciones de campaña individuales a mil dólares (\$1,000) por persona por candidato local por elección; y

POR CUANTO, se ha externado la preocupación de que los grandes contribuyentes tengan un impacto desproporcionado en la elección de los candidatos a la oficina del condado; y

POR CUANTO, el Tribunal Supremo de Estados Unidos ha declarado que la percepción de corrupción es inherente a un régimen de grandes contribuciones financieras individuales a los



candidatos a cargos públicos, y cuando la percepción de corrupción no es atendida, la suposición cínica de que los grandes donadores influyen indebidamente en el trabajo de gobierno, podría poner en peligro la buena voluntad de los votantes para tomar parte en la gobernabilidad democrática; y

POR CUANTO, en otras jurisdicciones en la Florida han implementado un límite de \$250 por persona por candidato local por contribución para campaña electoral, determinando que están estrechamente diseñadas para prevenir los actos e intenciones de corrupción; y

POR CUANTO, la adopción de un límite de \$250 por persona por candidato local por contribución para campaña electoral a nivel local y las disposiciones de la presente Ordenanza están estrechamente diseñadas para reducir aún más la presencia de, y potencial, influencia indebida e injusta sobre los funcionarios electos del condado; y

POR CUANTO, es necesaria una prohibición de las contribuciones de ciertas entidades que hacen negocios con el condado para subsanar las preocupaciones de incorrección ética; y

POR CUANTO, que el programa compensatorio de financiación de campaña pública existente no se utiliza plenamente y requiere una revisión para asegurar su viabilidad y fomentar la participación voluntaria por parte de los candidatos a cargos cubiertos del Condado; y

POR CUANTO, las disposiciones de la presente Ordenanza ayudarán a subsanar la preocupación pública, disipar percepciones erróneas, y motivar a personas cualificadas para aspirar a puestos de elección popular, quienes, de otra manera, no podrían o no querrían hacerlo,

POR LO TANTO, SEA ORDENADO POR LA JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO DE MIAMI-DADE, FLORIDA:

**Sección 1. Resultados.** Los motivos de la presente ordenanza se incorporan como resultados y constituirán su intención legislativa.

**Sección 2. Aplicabilidad de la Ley Estatal; límites y prohibiciones de las contribuciones de campaña; gastos de campaña.** La Sección 12-5 del Código de Miami-Dade se modifica de manera que se lea lo siguiente:

Sección 12-5. Contribuciones y gastos de campaña.

(a) A efectos de la presente sección, se entenderá por:

- (1) "Oferta" significa una cotización, propuesta, carta de interés u oferta por parte de cualquier persona física o negocio en respuesta a cualquier tipo de invitación, solicitud o anuncio público para entregar tal cotización, propuesta, carta de interés u oferta para un contrato.
- (2) "Contrato" significa cualquier contrato con el Condado o con cualquier agencia, departamento, instrumentalidad de la persona jurídica del Condado, o creado por la Junta de Comisionados del Condado, para la construcción, modificación o

reparación de mejoras públicas o para la compra de cualquiera de los suministros, materiales o servicios, incluyendo, sin limitación, los contratos que se describen en la primera frase de la sección 2-8.1 de este Código, cualquier contrato de construcción sujeto al Artículo II del Capítulo 10 de este Código o según haya sido modificado y completado, y cualquier contrato de servicios profesionales.

- (3) "Oficina del Condado" significa Oficina del Alcalde del Condado de Miami-Dade, miembro de la Junta de Comisionados del Condado de Miami-Dade, miembro de la Junta de Supervisores de Conservación del Agua y Suelo del Distrito, Miembro de la Junta Escolar y miembro de los Consejos Comunitarios del Condado de Miami-Dade.
- (4) "Prestador de servicios del Condado" significa (a) cualquier persona que sea parte de un contrato en virtud del cual la contraprestación que debe pagarse al contratista, durante la vigencia del contrato podría, bajo cualquier conjunto de condiciones, ser igual o superior a doscientos cincuenta mil dólares (\$250,000) y cuyo contrato esté en vigor y no se haya terminado; (b) cualquier persona que haya presentado una oferta para la adjudicación de un contrato potencial donde la contraprestación que debe pagarse al contratista, durante la vigencia del mismo, bajo cualquier conjunto de condiciones, podría ser igual o superior a doscientos cincuenta mil dólares (\$250,000), contrato que aún no haya sido celebrado .
- (5) "Persona" significa un individuo o una corporación, asociación, empresa, asociación, empresa conjunta, sociedad anónima, club, organización, entidad, fideicomiso, fideicomiso empresarial, sindicato, u otra combinación de individuos con capacidad colectiva, incluyendo un comité político según se define en el Capítulo 106, de los estatutos de la Florida, según se hayan modificado y complementado, excepto que dicho término no incluirá un partido político o comité del partido afiliado como se define en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, según se haya modificado y complementado.
- (6) "Directivos del Prestador de servicios del Condado" significa cualquiera de los siguientes con respecto a un Prestador de servicios del Condado que es de Corporación, empresa, asociación o empresa de responsabilidad limitada organizada con fines de lucro: (i) cualquier persona que sea oficial corporativo o miembro de la Junta Directiva; (ii) cualquier persona que tenga una participación del cinco por ciento o más; (iii) cualquier persona con un interés electoral del cinco por ciento o más; (iv) cualquier individuo que sea un empleado con responsabilidades gerenciales o discrecionales con respecto al recibo o gasto de los fondos del Condado; (v) el cónyuge o hijo de un individuo descrito en cualquiera de los apartados precedentes de este párrafo (vi) cualquier cabildero (como se define en la sección 2-11.19(s) de este código según sea enmendada y complementada) que es empleado de tal Corporación, empresa, asociación o sociedad de responsabilidad limitada; (7) cualquier empleado o contratista de tal cabildero en cabildeo en nombre o en beneficio del mismo empleador; y (8) un



comité político establecido, mantenido o controlado por cualquier persona o individuo en cualquier otro apartado de este artículo (6).

(7) El término "Candidato cualificado" tendrá el significado atribuido en la Sección 12-22 de este Código.

(8) Cualquier otro término tendrá el significado atribuido a dicho término en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, según se haya modificado y complementado.

(b) Salvo que se disponga lo contrario en la Carta de Autonomía, por esta sección, por otras secciones de este capítulo o por otra ordenanza adoptada por la Comisión, las disposiciones de las leyes electorales del Estado de Florida en relación con las contribuciones y gastos de campaña se aplicarán en las elecciones para las Oficinas del Condado, la Oficina del Alcalde del Condado de Miami-Dade, La Junta de Comisionados del Condado de Miami-Dade, el Tasador de Propiedades del Condado Miami-Dade y los Consejos Comunitarios del Condado de Miami-Dade.

(c) Ninguna persona podrá, en ninguna elección, hacer contribuciones a cualquier candidato a las oficinas del Condado, que no sea un Candidato Cualificado, superiores a los \$250.

(d) Salvo que se disponga lo contrario en la Sección 12-22 de este Código, ninguna persona puede hacer contribuciones superiores a los \$100 a ningún candidato cualificado en el agregado en todas las elecciones para el cargo para el cual el Candidato Participante se encuentra como candidato, que tenga lugar durante cualquier período en funciones de esa oficina.

(e) Ninguna persona podrá hacer ninguna contribución a ningún candidato a las oficinas del condado o cualquier comité político (que no sea un comité político formado exclusivamente para aceptar contribuciones y realizar inversiones con el fin de defender el paso o la resolución de un problema) si dicha persona es, o, en el plazo de dos años anterior a la fecha de dicha contribución ha sido, un Prestador de Servicios del Condado o Directivo de un Prestador de Servicios del Condado.

**Sección 3. Informes de las contribuciones.** La Sección 12-17 del Código de Miami-Dade se modifica de manera que se lea lo siguiente:

Secc. 12-17 Informes ~~Electrónicos~~.

(a) Para los propósitos de esta sección, la Oficina del Condado tendrá el significado atribuido en la sección 12-5 de este Código.

(b) No obstante lo dispuesto en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, el informe de cada tesorero de campaña presentado por los candidatos a la Oficina del Condado deberá incluir para cada contribución, sin importar el monto, la ocupación y el

empleador del contribuyente o, en el caso de un contribuyente que sea una corporación o entidad, el tipo de actividad principal de la empresa o entidad.

- (e) Los candidatos para ~~la Oficina del Alcalde del Condado de Miami-Dade, la Junta de Comisionados del Condado de Miami-Dade, el Tasador de Propiedades del Condado Miami-Dade y el Consejo Comunitario del Condado de Miami-Dade~~ las Oficinas del Condado, deberán presentar sus informes del tesorero de campaña electrónicamente con el Departamento de Elecciones del Condado de Miami-Dade en formato electrónico, legible para máquina, en un formato establecido por el Supervisor de Elecciones quien deberá suministrar, previa solicitud, a una persona que esté obligada a presentar tales informes, los programas de computación necesarios para llevar a cabo dicha presentación en formato electrónico; este tipo de software deberá permitir a las personas requeridas presentar los informes relativos a las contribuciones y los gastos con suficiente facilidad para registrar dicha información, de manera que permitan que la información grabada sea transmitida inmediatamente al Departamento de Elecciones y permita que el Supervisor de Elecciones publicar la información en Internet. El Supervisor de Elecciones pondrá todos los informes del tesorero de campaña a disposición del público en Internet, en forma descargable, legible por máquina, y habilitada para su búsqueda, a más tardar 24 horas después de su recepción por parte del Supervisor de Elecciones. El Supervisor de Elecciones determinará el formato requerido para los informes del tesorero de campaña, y proporcionará copias a petición.

**Sección 4. Sanciones por Violaciones en la financiación de la campaña.** La Sección 12-19 del Código de Miami-Dade se modifica de manera que se lea lo siguiente:

Secc. 12-19. Sanciones

- (a) Además de otras sanciones que puedan ser aplicables, cualquier individuo que viole esta ordenanza al no presentar ningún Informe del Tesorero de Campaña en la fecha estipulada para dicho informe, estará sujeto a una multa de hasta cincuenta dólares (\$50.00) por día durante los primeros tres (3) días de retraso y, a partir de entonces, quinientos dólares (\$500.00) por día por cada día de retraso, que no excederá de veinticinco (25) por ciento de los ingresos o gastos totales, lo que sea mayor, durante el período cubierto por el último informe. Si se determina, por un tribunal que tenga jurisdicción en una supuesta violación de la ordenanza, de la cual esta sección se deriva, que hubo circunstancias inusuales causantes del retraso en el informe del Tesorero de campaña, no habrá ninguna sanción impuesta por el tribunal. Tal como se usa en este documento, "circunstancias inusuales" significarán los eventos poco comunes, raros o repentinos en los cuales el involucrado no tiene control alguno y que se traducen directamente en un incumplimiento con los requisitos del reporte. Las circunstancias inusuales deben ocurrir dentro de un período de tiempo que impida claramente a la persona legalmente responsable presentar el informe de manera puntual.



- (b) La Comisión de Ética y Confianza Pública ("Comisión de Ética") estará facultada para revisar, interpretar, emitir opiniones consultivas y las cartas de instrucción y hacer cumplir las secciones 12-5, 12-17 y 12-22 de este Código. Además de otras sanciones que puedan aplicarse, una resolución de la Comisión de Ética de que una persona ha violado cualquiera de las disposiciones de la Sección 12-5, 12-17 o 12-22 de este Código, deberá someter a dicha persona una advertencia o amonestación pública y/o una multa de hasta \$10,000 o tres veces la cantidad en falta, lo que sea mayor. La Comisión de Ética también puede ordenar a una persona a pagar una indemnización cuando la persona o un tercero, ha recibido un beneficio económico como resultado de la violación de la persona y puede ordenar la ejecución de una demanda hecha por el Supervisor de Elecciones en la Sección 12-22 para devolver los Fondos Compensatorios (como se define en la Sección 12-22) al Fondo Fiduciario de Financiación de la Campaña Electoral (el "Fondo"). El procedimiento para determinar la restitución o devolución se regirá por una resolución administrativa adoptada por la Comisión del Condado y el reglamento de procedimiento, promulgado por la Comisión de Ética.
- (c) El enjuiciamiento por el Abogado del Estado en un tribunal estatal. Además de otras sanciones que puedan aplicarse, a cualquier persona que, a sabiendas y voluntariamente, viole cualquier disposición de las secciones 12-5, 12-17 o 12-22 de este Código, incluyendo cualquier violación de complicidad o intencional de cualquier término o condición acordada por un candidato en una solicitud de certificación para la elegibilidad para Fondos Compensatorios según lo dispuesto en la Sección 12-22, estará sujeto a una multa de hasta cinco mil dólares (\$5,000.00) o prisión que no exceda de trescientos sesenta y cuatro (364) días, o ambos.
- (d) Acción de medidas cautelares y otras restituciones. En el caso de que las contribuciones del Fondo hayan sido distribuidas inadecuadamente a un candidato, el Abogado del Estado o Inspector General tendrán la facultad de pedir medidas, incluyendo, pero no limitado a, una medida cautelar, retribución de costos y la restitución en un tribunal de jurisdicción competente.
- (e) Cualquier persona que se haya declarado a sí misma culpable, declarado *nolocontendere*, se haya encontrado culpable o haya sido condenado por una violación de las Secciones 12-5, 12-17 o 12-22 que surja de o esté relacionada con la distribución de los fondos a un candidato no podrá optar para recibir recursos del Fondo por un período de ocho (8) años. Un candidato también será excluido del beneficio de las contribuciones del Fondo por un período de ocho (8) años, si un voluntario, agente o empleado sobre los cuales el candidato tiene control se ha declarado culpable, se ha declarado *nolocontendere*, fue encontrado culpable o ha sido condenado por un violación de los incisos (e) o (f) según lo dispuesto en los incisos (h)(1) o (h)(2) o de cualquier delito que surja de o esté relacionada con la distribución de los fondos a un candidato. El término "control" tal como se utiliza en

la frase anterior se entenderá como la capacidad para evitar que se produzca una violación.

**Sección 5. Informes sobre gastos independientes.** La Sección 12-21 del Código de Miami-Dade se modifica de manera que se lea lo siguiente:

Secc. 12-21. - Informes sobre gastos independientes.

(a) Informes y Publicación de Gastos Independientes.

(1) Presentación de informes y publicación de los gastos independientes. Cada persona que hace un gasto independiente con respecto a cualquier candidato para el cargo de Alcalde de Miami-Dade, la Oficina del Comisionado del Condado de Miami-Dade, Secretario de Cortes de Miami-Dade, el Tasador de Propiedades del Condado Miami-Dade, o Consejo de la Comunidad del Condado de Miami-Dade deberá presentar un informe ("Informe de Gastos Independiente") por vía electrónica con el Departamento de Elecciones del Condado de Miami-Dade. El Supervisor de Elecciones determinará el formato requerido para los informes de gasto independiente, que requerirá, como mínimo, una declaración que indica si el gasto independiente que se informa es en apoyo de, o en oposición a, un candidato en particular, así como el nombre del candidato y la oficina solicitada por dicho candidato. El Supervisor de Elecciones y proporcionará según se requiera. Los informes de gastos independientes presentados por una persona o entidad que se publicarán en el sitio web del Supervisor de Elecciones dentro de los dos (2) días hábiles siguientes a la recepción del Informe de Gastos independiente.

(2) Definiciones.

a. Para los propósitos de esta sección, "persona" tendrá el significado atribuido a dicho término en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, según se haya modificado y complementado.

b. Para los propósitos de esta sección, "gastos independientes" tendrá el significado atribuido a dicho término en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, según se haya modificado y complementado.

**Sección 6. Fondo Fiduciario de Financiamiento de las Campañas Electorales del Condado de Miami-Dade.** La Sección 12-22 del Código de Miami-Dade se modifica de manera que se lea lo siguiente:

(Reformulación sustancial de la sección. Ver la sección 12-22, Código de Miami-Dade, para el texto actual).

Secc. 12-22. - Fondo Fiduciario de la campaña electoral de la financiación y el Programa Compensatorio para el pequeño donador

(a) Definiciones. A efectos de la presente sección, se entenderá por:



- (1) "Contribución" tendrá el significado atribuido a dicho término en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, según se haya modificado y complementado.
- (2) "Gastos" tendrá el significado atribuido a dicho término en el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, según se haya modificado y complementado.
- (3) "Fondos Compensatorios" se refiere a los fondos autorizados para ser distribuidos o distribuidos por el Fondo Fiduciario de financiación de la campaña electoral en conformidad con esta sección.
- (4) "Candidato Cualificado" significa cualquier candidato para el cargo de Alcalde del Condado Miami-Dade o Comisionado del Condado, que esté certificado como elegible para recibir los fondos correspondientes de conformidad con el inciso (d) de esta sección.
- (5) "Contribución Cualificada" significa, con respecto a un candidato para la elección de la Oficina del Alcalde de Miami-Dade o el Comisionado del Condado, una contribución monetaria que:
- a. es hecha en efectivo, con cheque personal o tarjeta de crédito
  - b. está hecha en una cantidad de al menos cinco dólares, pero no mayor de cien dólares
  - c. es realizada por una persona física que (i) es un residente de Miami-Dade a partir de la fecha en que se realice la aportación y (ii) no ha hecho previamente, a ese candidato, ninguna aportación que supere los \$100 en el agregado de todas elecciones para el cargo para el cual el candidato es un candidato, y ocurre durante cualquier periodo en funciones de dicha oficina; y
  - d. se acompaña de un formulario de contribuyente prescrito por el Supervisor de Elecciones, que puede ser en forma escrita y/o electrónica, estableciendo el nombre del contribuyente, su dirección, ocupación, empleador y una certificación de que la contribución se ha hecho de los propios fondos personales del contribuyente y no ha sido adelantado o reembolsado por cualquier otra persona o entidad.
- (6) "Período de calificación" significa, con respecto a cualquier candidato para el cargo de Alcalde de Miami-Dade o el Comisionado del Condado, el período que se inicia en la fecha en que el candidato presenta una declaración de intenciones en virtud del inciso (c) de esta sección y termina en la primera fecha que se produzca de las siguientes: (i) la fecha en la que el candidato es autorizado para

recibir los Fondos Compensatorios con el inciso (c) de esta sección, y (ii) el 30<sup>vo</sup> día antes de la fecha de la elección primaria para el cargo al que ese candidato está buscando elegirse.

(b) Fondo Fiduciario de Financiación de la Campaña Electoral. Se establece el Fondo fiduciario de Financiación para la Campaña Electoral (el "Fondo") será utilizado y administrado por el Departamento de Elecciones del Condado de Miami-Dade, según lo dispuesto en esta sección. Si es necesario, para cada año en el que una elección general se fuera a llevar a cabo para elegir al alcalde de Miami-Dade o cualquier Comisionado del Condado, los fondos adicionales serán transferidos al Fondo por los ingresos generales en una cantidad suficiente para proporcionar Fondos Compensatorios para los Candidatos Cualificados.

(c) Condiciones y solicitud de certificación de elegibilidad para los Fondos Compensatorios.

(1) Cada candidato para el cargo de Alcalde o la Junta de Comisionados del Condado que quisiera recibir Fondos Compensatorios deberá presentar una declaración irrevocable de la intención de buscar Fondos Compensatorios, en un formulario prescrito por el Supervisor de Elecciones, a más tardar

- a. el 90<sup>vo</sup> día siguiente a la fecha en que el candidato designe un tesorero y un depositante de campaña de acuerdo con el Capítulo 106, de los estatutos de Florida y
- b. el último día en que el candidato pueda calificar para el cargo que el candidato busca elegirse, en conformidad con el Capítulo 99, de los estatutos de Florida.

(2) Para ser elegible para recibir Fondos Compensatorios, un candidato debe haber recibido, durante el Umbral de Período de Calificación:

- a. En el caso de un candidato para el cargo de Alcalde de Miami-Dade:
  - (i) Una sola Contribución Cualificada de por lo menos 1,500 personas; y
  - (ii) Aportes Cualificados en el agregado igual o superior a \$50,000; y
- b. En el caso de un candidato a la Junta de Comisionados del Condado de Miami-Dade:



- (i) Una sola Contribución Cualificada de por lo menos 400 personas; y
  - (ii) Aportes Cualificados en el agregado igual o superior a \$15,000; y
- (3) Para ser elegible para recibir Fondos Compensatorios, un candidato no debe haber tomado prestado de los fondos y/o contribuido con sus propios fondos personales para su campaña, en o antes de la fecha en que se presentó la solicitud de certificación de elegibilidad en conformidad con el párrafo 4 de este inciso (c), en una cantidad que supere los \$5,000 en el agregado.
- (4) Un candidato que desea convertirse en un candidato cualificado y que ha cumplido los requisitos establecidos en los párrafos (1), (2) y (3) de este inciso (c) deberá presentar ante el Supervisor de Elecciones, en un formulario prescrito por el Supervisor de Elecciones, una solicitud de certificación para la elegibilidad para Fondos Compensatorios. La solicitud se presentará a más tardar 30 días antes de la fecha de la elección primaria en la que aparecerá el candidato en la papeleta. En la solicitud, el candidato deberá:
- a. jurar que el candidato ha cumplido los requisitos establecidos en los párrafos (1), (2) y (3) de este inciso (c);
  - b. jurar que el candidato ha leído, entiende y acepta cumplir con todas las disposiciones de la presente Sección 12-22 y cualquier orden administrativa aplicable;
  - c. comprometerse a no gastar Fondos Compensatorios para fines prohibidos por la presente Sección 12-22;
  - d. comprometerse a mantener todos los Fondos Compensatorios recibidos en una subcuenta separada del depósito de campaña, con controles independientes;
  - e. estar de acuerdo a reembolsar al Fondo cualesquiera Fondos Compensatorios recibidos pero que no hayan sido gastados, a partir del momento en que el candidato ya no está en contienda para el cargo al que el candidato está buscando elegirse, no logra la cualificación para la votación para ese cargo o se retira de las elecciones para ese oficina;
  - f. comprometerse a no establecer, financiar, mantener o controlar más de un comité político;
  - g. estar de acuerdo en asistir a un seminario junto con el tesorero de campaña, llevada a cabo por la Comisión de Ética y Confianza Pública, en relación con las leyes de financiamiento de campañas estatales y locales; y

h. acordar en someterse a auditorías periódicas por la Comisión de Ética y Confianza Pública.

- (5) Las solicitudes presentadas de conformidad con el párrafo (4) de este inciso (c) deberán ir acompañada de copias de todos los cheques de contribución, los recibos de contribuciones en efectivo, los registros de las transacciones con tarjeta de crédito, formularios de contribuyentes y cualquier otra información que pueda ser requerida por el Supervisor de las elecciones, en la forma prescrita por el Supervisor, evidenciando la recepción del número correspondiente y la cantidad de contribuciones calificadas descritas en el párrafo (2) del inciso (c).

(d) Certificación de elegibilidad.

- (1) El Supervisor de Elecciones deberá, en el plazo de cinco (5) días hábiles de su recepción, revisar cada solicitud presentada en virtud del inciso (c), y determinar y certificar si el candidato es elegible para recibir los Fondos Compensatorios y si se determina que el candidato es elegible, certificar la cantidad total de contribuciones calificadas recibidas por el candidato durante el período de calificación. La notificación de la decisión de certificación, se comunicará a los candidatos. Si el candidato está certificado para ser elegible, el candidato será un Candidato Cualificado de la fecha de la certificación.
- (2) Una decisión de certificación negativa puede ser apelada por un juez inspector de audiencia. El Supervisor de Elecciones adoptará normas que establezcan un procedimiento para tales apelaciones. Los examinadores de audiencia serán seleccionados de un panel de jueces retirados que han servido diez (10) años o más como jueces de circuito en el Onceavo Circuito Judicial en y para el Condado de Miami-Dade, Florida. Los examinadores de audición pueden ser seleccionados a partir de fuentes alternas donde el fiscal del condado recomiende por escrito que dicha acción es necesaria para lograr una mayor diversidad. Las apelaciones deberán ser hechas ante el Secretario del Consejo de Administración y al Fiscal del Condado dentro de los diez (10) días siguientes a la presentación por el Supervisor de la decisión de la elección. Dicha apelación deberá hacerse por escrito, deberá indicar los motivos concretos sobre los que se basa, deberá incluir todos los documentos pertinentes y las pruebas y deberá ir acompañada de una fianza por la cantidad de quinientos dólares (\$500.00) en un formulario y con una garantía aceptable al Supervisor de Elecciones. Cualquier motivo no indicado aquí se considerará cancelado. Dicha fianza será retenida por el Secretario de la Junta y se devolverá al finalizar el procedimiento de apelación a



menos que el inspector de audiencia imponga costos a la parte apeladora y esos costos no son pagados por separado por la parte apeladora dentro de los catorce (14) días naturales a partir de la decisión del auditor examinador. El Secretario de la Junta remitirá una apelación a un inspector de audiencia dentro de los tres (3) días hábiles siguientes a la recepción de la notificación de apelación. El inspector de audiencia escuchará la apelación dentro de los tres (3) días hábiles a menos que se acuerde lo contrario por la parte apeladora. La decisión del examinador de la audiencia será final a menos que sea apelada. La decisión del examinador de audiencia puede ser objeto de recurso de apelación de acuerdo con las Reglas de Procedimiento de Apelación de la Florida.

(e) Distribución de los Fondos Compensatorios

- (1) Un Candidato Cualificado estará inicialmente con derecho a percibir del Fondo, una cantidad de Fondos Compensatorios igual a seis veces la cantidad acumulada de Contribuciones Cualificadas recibidas por el Candidato Cualificado durante el período de calificación que está certificado por el Supervisor de Elecciones de conformidad con la subsección (d) de esta Sección ("Importe Inicial de Fondos Compensatorios"). Ese Importe Inicial de Fondos Compensatorios se desembolsará del fondo al candidato cualificado, por parte del Supervisor de Elecciones, dentro de los siete (7) días naturales siguientes a la fecha de la certificación de elegibilidad.
- (2) Tras el desembolso de la cantidad inicial de Fondos Compensatorios, un Candidato Cualificado podrá presentar ante el Supervisor de Elecciones, junto con cada Informe de Tesorero de Campaña que debe presentarse de conformidad con el Capítulo 106, de los estatutos de Florida, en un formulario prescrito por el Supervisor de Elecciones, una lista detallada de las contribuciones que califican recibidas por el candidato cualificado durante el período de información cubierto por dicho informe; junto con copias de todos los cheques de contribución, los recibos de contribuciones en efectivo, registros de transacciones de tarjetas de crédito, formularios contribuyente y cualquier otra información que pueda ser requerida por el Supervisor de Elecciones, en la forma prescrita por el Supervisor, evidenciando la recepción de dichas contribuciones calificadas. Dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la recepción de la información requerida por la frase anterior, el Supervisor de Elecciones hará el desembolso del Fondo, al Candidato Cualificado, los Fondos Compensatorios en una cantidad igual a seis veces la cantidad de contribuciones calificadas recibidas durante el período de referencia; excepto que,

el supervisor no hará el desembolso del Fondo, a un candidato cualificado, basado en contribuciones calificadas recibidas durante los períodos de información que se producen en su totalidad antes de la fecha de la elección primaria, una cantidad total de Fondos Compensatorios que excede el límite de fondos públicos totales como se define más adelante, menos la cantidad inicial de Fondos Compensatorios para ese Candidato Cualificado.

- (3) El Supervisor de Elecciones hará el desembolso del Fondo, a un Candidato Cualificado que ha de aparecer en la boleta para una elección de segunda vuelta para un puesto público, para la que ese candidato busca elegirse, dentro de los cuatro días hábiles después de la fecha de certificación del Supervisor, que coloca al candidato en la boleta para la elección de segunda vuelta, una cantidad de fondos Compensatorios igual a la cantidad inicial de Fondos Compensatorios que habría sido desembolsado a ese candidato Cualificado, si el candidato hubiera recibido, durante el umbral de Período de calificación, las cantidades mínimas establecidas en el párrafo (c)(2) de esta Sección. No obstante lo dispuesto en el párrafo (2) de este inciso (e), el Supervisor de Elecciones hará entonces el desembolso del Fondo sólo tales cantidades de Fondos Compensatorios, a la que el candidato de clasificación de otro modo tendría derecho en virtud del párrafo (2) de este inciso, como exceda la cantidad desembolsada bajo la frase anterior.
- (4) En ningún caso, el Supervisor de Elecciones desembolsará del Fondo, a ningún Candidato Cualificado para Alcalde de Miami-Dade, para todas las elecciones para ese cargo que ocurran durante cualquier periodo en funciones de esa oficina, una cantidad que supere los \$2,200,000; y para los miembros de la Junta de Comisionados del Condado, para todas las elecciones para ese cargo que ocurran durante cualquier periodo en funciones de esa oficina, una cantidad que supere los \$1,100,000.
- (5) Al comienzo de cada año natural, comenzando en el año de las próximas elecciones generales para alcalde, al año siguiente en que la presente Ordenanza entre en vigor, la Comisión de Ética y Confianza Pública determinará, certificará y publicará la diferencia porcentual entre el Índice de precios al consumidor (consumidores urbanos), publicado por el Departamento de Trabajo, Oficina de Estadísticas Laborales, para ese año civil y el año en que esta Ordenanza haya entrado en vigor. Las limitaciones establecidas en el párrafo (4) de este inciso (e) sólo serán incrementadas por la diferencia de porcentaje determinada y certificada bajo la frase anterior, y por dicha cantidad adicional según la Comisión los determine como razonablemente necesario, para asegurar que la



cantidad de cada tal limitación es suficiente para asegurar que los Candidatos Cualificados tienen suficientes fondos de campaña para competir eficazmente en las campañas electorales en las que están participando teniendo en cuenta los cambios en los costos de este tipo de campañas en general. Cada una de tales limitaciones, tan ajustada como sea su caso, se le conoce como el límite total de Fondos Públicos para el cargo aplicable.

(i) Limitaciones en el Uso de los Fondos Compensatorios

Un Candidato Cualificado no podrá realizar ningún gasto de desembolso de los Fondos Compensatorios para (i) la ropa para el candidato o un miembro de la familia inmediata del candidato, con la excepción de la ropa sea un anuncio político tal como se define en la sección 106.001(17), de los estatutos de Florida; (ii) la compra o el alquiler de un vehículo para el candidato; (iii) la mejora de cualquier vehículo de propiedad del candidato o de un familiar directo del candidato; (iv) el aseo personal o mejoras cosméticas para el candidato; (v) el pago a un candidato o un miembro de la familia inmediata del candidato para la compra de cualquier bien o servicio; y (vi) el pago a cualquier corporación, firma, sociedad o entidad de propiedad o controlada por el candidato o un miembro de la familia inmediata del candidato para la compra de cualquier bien o servicio; o (vii) una contribución a los gastos o en nombre de cualquier otro candidato o comité político. Tal como se usa en este documento, "miembro de la familia inmediata" se referirá a los cónyuges, padres, hijos y hermanos del candidato. Tal como se usa en este documento, "controlado por" significará la propiedad, directa o indirectamente, de cinco (5) por ciento o más del capital social en circulación en cualquier corporación o interés directo o indirecto de cinco (5) por ciento o más en una empresa, asociación, u otra entidad comercial

(i) Administración del Fondo

- (1) El Supervisor de Elecciones adoptará las disposiciones relativas a, entre otras cosas, los informes incluyendo, pero sin limitarse a, los informes del tesorero de campaña, y la certificación y la distribución de los fondos requeridos por esta sección. Dichas normas deberán, como mínimo, proporcionar las especificaciones de impresión de los informes del tesorero de la campaña que describen el formato de dichos informes, incluyendo el tamaño de papel, tipo de letra, color de la impresión y publicación de la información requerida en el formulario.
- (2) Cualquier candidato participante requerido para disponer de los fondos excedentes de acuerdo con la Sección 106.141, de los estatutos de Florida, que ha recibido contribuciones del Fondo

deberá, a excepción de lo dispuesto en este apartado, devolver todos los fondos de campaña excedentes al Fondo. Los fondos excedentes que sobrepasen la cantidad aportada al candidato por el Fondo serán dispuestos según lo previsto en la Sección 106.141, de los estatutos de Florida.

(3) Si el Supervisor de Elecciones determina en cualquier momento que un Candidato Cualificado que ha recibido Fondos Compensatorios ha violado cualquiera de los términos o condiciones a las que el candidato acordó en la solicitud presentada de conformidad con el inciso (c) de esta Sección, el Supervisor puede notificar al Candidato Cualificado una demanda para que el candidato devuelva al Fondo todos los Fondos Compensatorios recibidos por el candidato que no se hayan aun desembolsado a partir de la fecha de dicha demanda; y el candidato cualificado deberá cumplir con tal demanda dentro de dos días naturales a partir de su recepción. El incumplimiento de dicha demanda se considerará una violación de esta Sección.

**Sección 7. Conflicto de intereses y la definición de regalo según el Código de Ética.** El inciso (e) de la sección 2-11.1 del Código del Condado de Miami-Dade se modifica de manera que se lea:

(e) Regalos.

(1) Definición. El término "regalo" se refiere a la transferencia de cualquier cosa de valor económico, ya sea en forma de dinero, servicios, préstamos, viajes, entretenimiento, artículo o promesa, o en cualquier otra forma, sin la debida consideración lícita.

Alimentos y bebidas que se consumen en una sola sesión o comida se considerarán un solo regalo, y el valor del alimento y bebida proporcionada en esa fecha o comida se tomará como valor de la donación.

(2) Excepciones. Lo dispuesto en el inciso (e)(1) no se aplicará a:

- a. Contribuciones políticas autorizadas específicamente por la ley del Estado;
- b. Regalos de familiares o miembros del hogar;
- c. Reconocimientos por logro profesional o cívico;
- d. Materiales tales como libros, informes, revistas o folletos que son

exclusivamente informativo o de carácter publicitario;

~~e. Regalos solicitados por los empleados del Condado o el personal de los departamentos en nombre del Condado en el ejercicio de sus funciones públicas para el uso exclusivo de Condado en la realización de su comisión de servicio;~~

~~f. Regalos solicitados por miembros de la Comisión en nombre del Condado en el ejercicio de sus funciones públicas para el uso exclusivo del Condado en la realización de su comisión de servicio;~~

~~g. Regalos solicitados por miembros de la Comisión, o su personal, en nombre de cualquier organización sin ánimo de lucro para el uso exclusivo de esa organización donde ni el Comisionado, ni su personal recibe compensación alguna como consecuencia de la solicitud. Tal como se usa en esta subsección, una "organización sin fines de lucro", será cualquier entidad que se describe en la~~



~~sección 501(e)(3) del Código fiscal (el "Código"), que está exenta de impuestos bajo la sección 501 (a) del Código. Tal como se usa en esta subsección, "compensación" significa cualquier dinero, dádivas, favores, contribución política, cosa de valor u otro beneficio financiero.~~

(3) Prohibiciones. Una persona descrita en el inciso (b)(1) al (6) no solicitará o exigirá ningún regalo. También es ilegal para cualquier persona o entidad ofrecer, dar o acordar en dar a cualquier persona incluida en los términos definidos en el inciso (b)(1) al (6), o a cualquier persona incluida en el término definido en el inciso (b)(1) al (6) aceptar o acordar en recibir de otra persona o entidad, cualquier regalo para o debido a:

- a. Una acción pública oficial tomada, o para ser tomada, o que pudiera tomarse; que lleva a cabo obligación legal o para llevar a cabo, o que podrían llevarse a cabo; o reclamar una obligación legal violada, o que va a ser violada, o que podría ser violada por cualquier persona incluida en el término definido en el inciso (b)(1).

(4) Divulgación. Cualquier persona incluida en el término definido en el inciso (b)(1) al (6) revelará según lo aquí establecido, cualquier regalo, o serie de donaciones de cualquier persona o entidad, que tuviera un valor de más de cien dólares (\$100.00). Dicha divulgación se hará mediante la presentación de una copia del formulario de divulgación requerido por el Capítulo 112, de los estatutos de Florida, para "agentes locales" con el secretario de la Junta de Comisionados del Condado simultáneamente con la presentación del formulario con la Secretaría de Estado.

**Sección 8.** Todas las ordenanzas y partes de ordenanzas y todas las resoluciones que se opondan a la presente quedan derogadas.

**Sección 9.** Si cualquier sección, inciso, frase, cláusula o disposición de esta ordenanza se considera inválida, el resto de esta ordenanza no se verá afectada por dicha invalidez.

**Sección 10.** Las disposiciones de la presente ordenanza se harán y conformarán parte del Código del Condado de Miami-Dade, Florida. Las secciones de esta ordenanza pueden volver a numerarse o re-introducirse para lograr tal propósito, y la palabra "ordenanza" se puede cambiar a "sección", "artículo", u otra palabra adecuada.

**Sección 11.** En conformidad con la Sección 8.01 de la Carta del Condado de Miami-Dade, la presente ordenanza entrará en vigencia al día siguiente de la elección en la que se aprobó, a menos que sea aprobado previamente por la Junta de Comisionados del Condado.

**Sección 12.** Esta ordenanza no contiene una cláusula de extinción.

PASADA Y APROBADA:

**Título de la papeleta:**

PETICIÓN INICIATORIA DE LA ORDENANZA, REVISIÓN DE LOS LÍMITES DE LAS CONTRIBUCIONES PARA EL FINANCIAMIENTO DE LA CAMPAÑA Y EL FONDO FIDUCIARIO, Y LA PROHIBICIÓN DE CIERTAS CONTRIBUCIONES DE LOS CONTRATISTAS.

**Resumen para la boleta:**

¿Debería promulgarse una ordenanza que tratara sobre la aparición de incorrección ética en el gobierno del condado; limitando las contribuciones de campaña a \$250 por elección por candidato a los candidatos para las oficinas del Condado; prohibiendo a los grandes contratistas del condado hacer contribuciones a la campaña; modificando el fondo fiduciario de la financiación de la campaña electoral; derogando ordenanzas y resoluciones anteriores en conflicto; modificando la definición de regalo; proporcionando la divisibilidad, la inclusión de código, y una fecha de vigencia?



ÒDONANS NO. \_\_\_\_\_

**ÒDONANS KI ADRESE APARANS MOVE KONPÒTMAN ETIK NAN GOUVÈNMAN KONTE A; KI LIMITE KONTRIBISYON KANPAY YO A \$250 DOLA PA ELEKSYON PA KANDIDA POU KANDIDA YO POU PÒS YO NAN KONTE A, KI ENTÈDI SÈTEN ANTREPRENÈ KONTE A POU YO FÈ KONTRIBISYON POU KANPAY; KI ELIMINE SÈTEN EKSEPSYON NAN ENTÈDIKSYON DON POU OFISYÈL PIBLIK YO; KI AMANDE FON PLASMAN FINANSMAN KANPAY ELEKTORAL LA; KI ABWOJE PRESEDAN ÒDONANS AK REZOLISYON KI KONTRÈ YO; KI BAY DIVIZIBILITE, ENKLIZYON KÒD, AK YON DAT ANTRE ANN APLIKASYON**

LÈ NOU KONSIDERE ke piblik la konsène osijè aparans move konpòtman etik an relasyon avèk gwo kontribisyon ak don pou kanpay ke lòbiyis fè; epi

LÈ NOU KONSIDERE ke enfliyans enterè patikilye atravè kontribisyon ak don pou kanpay vin ajoute sou yon pèsèpsyon move konpòtman etik; epi

LÈ NOU KONSIDERE ke dènye fwa yo te amande Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral Konte Miami-Dade la, se te an 2005, epi gen chanjman ki nesesè pou amelyore kapasite kandida ki kalifye pou y al chèche pòs elektif yo, epi

LÈ NOU KONSIDERE ke Konte Miami-Dade, dapre otorite ansanm règleman lokal yo ba li, li gen pouvwa pou li regile kontribisyon kanpay pou kandida yo pou pòs yo nan konte a; regile aktivite lòbiyis yo, epi prevwa yon pwogram fon plasman finansman kanpay, epi

LÈ NOU KONSIDERE lalwa Florid limite kontribisyon kanpay endividyèl a mil dola (\$1000) pa moun pa kandida lokal pa eleksyon, epi

LÈ NOU KONSIDERE gen enkyetid ki te ekspriye ki di ke gwo kontribitè yo gen yon enpak egzajere sou eleksyon kandida yo pou yon pòs nan Konte a; epi

LÈ NOU KONSIDERE Lakou Siprèm Etazini te deklare ke pèsèpsyon kòripsyon makònen avèk yon rejim gwo kontribisyon finansyè endividyèl pou kandida pou yon fonksyon piblik epi lè pèsèpsyon kòripsyon an pa adrese, sipozisyon sinik ke gwo donatè enfliyanse travay gouvènman an yon fason egzajere, sipozisyon sa a kapab mete an gran danje volonte elektè yo pou yo patisipe nan gouvènans demokratik la; epi

LÈ NOU KONSIDERE ke gen lòt jiridiksyon nan Florid ki mete ann aplikasyon yon limit kontribisyon kanpay \$250 dola pa moun pa kandida lokal pa kanpay elektoral, se twouve ke li adapte yon fason sere pou anpeche koripsyon ak aparans koripsyon, epi

LÈ NOU KONSIDERE, adopsyon nan nivo lokal yon limit kontribisyon kanpay elektoral \$250 pa moun pa kandida lokal epi dispozisyon Òdonans sa a adapte yon fason sere pou elimine pi plis aparans, ak posibilite pou enfliyans egzajere e ki pa ekitab sou ofisyèl ki eli pou Konte yo; epi

LÈ NOU KONSIDERE yon entèdiksyon sou kontribisyon ki soti nan men kèk antite k ap fè biznis ak konte a, sa nesesè pou redui enkyetid konsènan move konpòtman etik; epi

LÈ NOU KONSIDERE ke pwogram konpansatwa finansman kanpay piblik ki egziste a, li sou-italize epi li mande revizyon pou asire viyabilite li epi ankouraje patisipasyon volontè kandida yo pou pòs yo nan Konte a ki kouvri yo; epi

LÈ NOU KONSIDERE ke dispozisyon yo nan Òdonans sa a, yo pral ede redui enkyetid piblik lan, efase move pèsèpsyon yo, epitou ankouraje moun ki kalifye pou yo chèche jwenn pòs elektif alòske yo pa ta pral fè sa oswa pa t ap ka fè sa si dispozisyon sa a yo pa ta pran,

AN KONSEKANS, KONSÈY KOMISÈ KONTE MIAMI-DADE, ETA FLORID, ÒDONE:

**Atik 1. Konklizyon.** Konsideran yo ki nan òdonans sa a, yo entegre kòm konklizyon epi yo va konstitye entansyon lejislè a.

**Atik 2. Aplikabilite Lwa Eta a; Limit ak Entèdiksyon Kontribisyon Kanpay; Depans Kanpay.** Atik 12-5 Kòd Konte Miami-Dade la amande pou moun kapab li:

Atik 12-5. Kontribisyon ak Depans Kanpay.

(a) Pou aplikasyon atik sa a:

- (1) "Bid" vle di yon dev, pwopozisyon, lèt enterè oswa òf ke yon antite endividyèl oswa yon antite biznis fè kòm repons pou kèlkanswa kalte envitasyon, demand, oswa anons piblik pou soumèt yon dev, pwopozisyon, lèt enterè oswa òf konsa pou yon Kontra.
- (2) "Kontra" vle di nenpòt ki kontra avèk Konte a oubyen avèk nenpòt ki ajans, depatman, enstriman yon antite legal Konte a, oubyen ke Konsèy Komisè Konte yo te kreye, pou konstriksyon, modifikasyon, oubyen reparasyon travay renovasyon piblik, oswa pou acha nenpòt ki founiti, materyèl oswa sèvis, gen ladan san limitasyon kontra ki te dekri nan premye fraz atik 2-8.1 Kòd sa a, nenpòt ki kontra konstriksyon ki sijè a Atik II nan chapit 10 Kòd sa a, oswa jan sa amande e konplete, ak nenpòt ki kontra a pou sèvis pwofesyonèl.



- (3) "Pòs nan Konte a" vle di Pòs Majistra Konte Miami-Dade la, Manm Konsèy Komisè Konte Konte Miami-Dade, Manm Konsèy Sipèvizè yon Distri Konsèyasyon Sòl ak Dlo, Manm Konsèy Lekòl la ak Manm Konsèy Kominotè Konte Miami-Dade.
- (4) "Vandè Konte" vle di (a) kèlkanswa moun ki se yon pati yon Kontra e dapre kontra sila a konsiderasyon pou yo peye antreprenè sila a pandan peryòd kontra sa a ta kapab, selon kèlkanswa ansanm kondisyon yo, egal oswa depase desansenkant mil dola (\$250,000) epi kontra sa a ann aplikasyon e li poko fini; (b) kèlkanswa moun ki te soumèt yon Bid pou yo kapab adjije li (atribiye) yon Kontra potansyèl e dapre kontra sila a konsiderasyon pou yo peye Antreprenè sa a pandan peryòd kontra sa a ta kapab, selon kèlkanswa ansanm kondisyon yo, egal oswa depase desansenkant mil dola (\$250,000), epi Kontra sila a poko adjije (atribiye).
- (5) "Moun" vle di yon endividi oswa yon kòporasyon, asosyasyon, fim, patenarya, sosyete an patisipasyon, sosyete pa aksyon, klèb, òganizasyon, imobilye, gwoup administratè, fidisi revni antrepriz, sendika, oswa yon lòt konbinezon endividi ki gen kapasite kolektif, gen ladan yon komite politik jan sa defini nan chapit 106, Lwa Florid yo jan yo amande e konplete, eksepte ke yon tèm konsa pa p enkli yon pati politik, oswa yon komite pati afilye jan sa defini nan chapit 106, Lwa Florid yo, jan yo amande e konplete.
- (6) "Prensipal yon Vandè Konte" vle di nenpòt nan sa nou pral di la a yo pou sa ki konsène yon Vandè Konte ki se yon kòporasyon, fim, patenarya, oswa konpayi responsablite limite ki òganize pou pwofi: (i) nenpòt endividi ki se yon dirijan sosyete oswa yon manm konsèy administrasyon an, (ii) nenpòt moun ki gen yon patisipasyon senk pousan oswa plis, (iii) nenpòt moun ki gen yon enterè avèk dwa vòt senk pousan oswa plis, (iv) nenpòt endividi ki se yon anplwaye ki gen responsablite manajeryal oswa diskresyonè pou sa ki konsène resepsyon oubyen anvw a fon Konte yo; (v) konjwen oswa pitit yon endividi ki dekri nan nenpòt presedan souparagraf paragraf sa a (vi) nenpòt ki lòbiyis (jan sa defini nan atik 2-11.19 (s) Kòd sa a jan li amande e konplete a) ki anplwaye pa yon kòporasyon, fim, patenarya, oswa sosyete a responsablite limite konsa; (7) nenpòt ki anplwaye oswa antreprenè yon lòbiyis konsa ki angaje nan lòbiying nan non oswa nan enterè menm patwon an; epi (8) yon komite politik ki te etabli, antretni oswa kontwole pa nenpòt ki moun oswa endividi ki te dekri nan nenpòt lòt souparagraf paragraf sa a (6).
- (7) Tèm "Kandida Kalifye" a dwe gen sans yo atribiye li a nan Atik 12-22 Kòd sa a.
- (8) Chak lòt tèm va gen sans yo atribiye tèm sa a nan Chapit 106, Lwa Florid yo, jan yo amande e konplete.
- (b) Eksepte dispozisyon kontrè nan Ansanm Règleman Lokal yo, nan atik sa a, nan lòt atik Chapit sa a oswa nan lòt òdonans ke Komisyon an te adopte, dispozisyon lwa elektoral Eta Florid yo konsènan kontribisyon ak depans pou kanpay, yo dwe aplike

a eleksyon yo pou Pòs nan Konte a. Pòs Majistra Konte Miami-Dade, Komisè Konsèy Konte Konte Miami-Dade, Evalyatè Pwopriyete Konte Miami-Dade, ak Konsèy Kominotè Konte Miami-Dade yo.

- (c) Okenn moun pa gen dwa, nan kèlkanswa eleksyon an, fè kontribisyon pou kèlkanswa kandida pou Pòs nan Konte a, ki pa yon Kandida Kalifye, pou plis pase \$250.
- (d) Eksepte dispozisyon kontrè nan Atik 12-22 Kòd sa a, okenn moun pa gen dwa fè kontribisyon ki depase \$100 bay kèlkanswa Kandida Kalifye a an tou pou tout eleksyon yo pou pòs ke Kandida K Ap Patisipe sa a kandida a, ki fèt nan peryòd nenpòt grenn manda pou pòs sa a.
- (e) Okenn moun pa dwe fè okenn kontribisyon pou yon kandida pou Pòs nan Konte a oubyen kèlkanswa komite politik la (ki pa yon komite politik ki te fòme sèlman pou aksepte kontribisyon epi fè depans nan objektif pou prekonize pasaj oubyen defèt yon desizyon) si moun sila a se, oswa, nan limit peryòd de zan ki presede dat kontribisyon sila a, yon Vandè Konte oswa yon Prensipal Vandè Konte.

**Atik 3. Rapò sou Kontribisyon.** Aktik 12-17 Kòd Konte Miami-Dade la amande pou moun ka li:

Atik. 12-17. Rapò Elektwonik.

- (a) Pou aplikasyon atik sa a, Pòs nan Konte a dwe gen sans yo atribiye li nan atik 12-5 Kòd sa a.
- (b) Malgre dispozisyon Chapit 106 yo, Lwa Florid yo, chak Rapò Trezorye Kanpay ke kandida yo depoze pou Pòs nan Konte a dwe gen ladan pou chak kontribisyon, kèlkanswa montan an, pwofesyon ak patwon kontribitè a oswa, nan ka yon kontribitè ki se yon kòporasyon oswa yon antite biznis, prensipal tip biznis kòporasyon oswa antite a.
- (e) Kandida yo pou Pòs Majistra Konte Miami-Dade la, Konsèy Komisè Konte Konte Miami-Dade, Evalyatè Pwopriyete Konte Miami-Dade ak Konsèy Kominotè Konte Miami-Dade Pòs nan Konte a, yo dwe depoze Rapò Trezorye Kanpay yo elektwonikman nan Depatman Eleksyon Konte Miami-Dade la sou yon fòm elektwonik, sou fòm ke machin kapab li, nan yon fòm rekòmande pa Sipèvizè Eleksyon yo ki dwe founi, si yo mande li, bay yon moun ki dwe depoze dè Rapò konsa, lojisye enfòmasyon ki nesese pou reyalize yon depo konsa sou fòm elektwonik, lojisye sila a pou pèmèt moun ki dwe depoze dè Rapò konsènan kontribisyon ak depans anrejistre enfòmasyon sila a yo fasilman, pou pèmèt enfòmasyon ki anrejistre fason sa a kapab transmèt imedyatman bay Depatman Eleksyon yo epi pou pèmèt Sipèvizè Eleksyon yo poste enfòmasyon yo sou Entènèt. Sipèvizè Eleksyon yo dwe rann tout Rapò Trezorye Kanpay sila a yo aksesib a piblik la sou Entènèt, enkli sou fòm telechajab, sou fòm machin kapab li, sou fòm moun ka fè rechèch, pa pi ta ke 24



èdtan apre resepsyon pa Sipèvizè Eleksyon yo. Sipèvizè Eleksyon yo va detèmine fòm ki nesèsè a pou Rapò Trezorye Kanpay yo epi li va bay kopi si yo mande l.

**Atik 4. Penalite pou Vyolasyon Finansman Kanpay yo.** Atik 12-19 nan Kòd Konte Miami-Dade la amande pou moun ka li:

Atik. 12-19. Penalite yo

- (a) Anplis de tout lòt penalite ki ka aplikab, nenpòt moun ki vyole òdonans sa a lè li fayi pou l depoze kèlkanswa Rapò Trezorye Kanpay la nan limit dat ke li dwe remèt rapò sila a, moun sa a va gen pou l peye yon amand k ap rive jiska senkant dola (\$50.00) pa jou pou twa (3) premye jou reta yo epi, apre sa, senksan dola (\$500.00) pa jou pou chak jou reta, san depase vennsenk (25) pousan total resi yo oswa depans yo, sa ki pi gwo nan de a, pou peryòd ke rapò an reta a kouvri a. Si li detèmine pa yon tribinal ki gen jiridiksyon sou yon pretandi vyolasyon òdonans lan ke atik sa a vini de li a ke de sikonstans eksepsyonèl te lakòz Rapò Trezorye Kanpay la depoze an reta, tribinal la pa p enpoze okenn amand. Fason yo itilize li nan dokiman sa a, "sikonsans eksepsyonèl" deziyen evènman ki pa kòmen, ki ra oswa ki fèt toudenkou ke aktè a pa gen okenn kontwòl sou yo epi ki gen kòm konsekans dirèk enkapasite pou aji pou kapab respekte egzijans depo yo. Sikonstans eksepsyonèl yo dwe pwodui nan limit yon peryòd tan ki ta klèman anpeche moun ki responsab dapre lalwa pou li depoze rapò a pou li fè sa nan yon delè ki konfòm.
- (b) Komisyon sou Etik ak Fon Plasman an ("Komisyon Etik") va gen pouvwa pou li egzamine, entèprete, emèt avi konsiltatif ak lèt enstriksyon epi fè aplike atik 12-5, 12-17 ak 12-22 Kòd sa a. Anplis de nenpòt ki lòt penalite ki ka aplikab, si Komisyon Etik la dekouvri ke yon moun te vyole kèlkanswa dispozisyon Atik 12-5, 12-17 oswa 12-22 Kòd sa a, moun sa a dwe gen pou li sibi yon avètisman oswa yon blam piblik ak/oswa yon amand k ap rive jiska \$10,000 oubyen twa fwa montan vyolasyon an, sa ki pi gwo nan de a. Komisyon Etik la kapab tou, òdone yon moun pou li peye restitisyon lè moun nan oswa yon tyès pati te resevwa avantaj lajan kòm yon rezilta vyolasyon moun nan te fè a e li kapab òdone aplikasyon yon demand ke Sipèvizè Eleksyon yo te fè dapre Atik 12-22 pou retounen Fon Konpansatwa (jan sa defini nan atik 12-22) bay Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral la ("Fon" an). Pwosedi pou detèmine restitisyon oswa retou pral dirije pa yon lòd administratif ki adopte pa Konsèy Konte a ak règleman ak pwosedi ke Komisyon Etik la pwomilge.
- (c) Pousuit jidisyè pa Pwokirè Etat a nan Tribinal Eta a. Anplis de tout lòt penalite ki ka aplikab, kèlkanswa endividi ki gen konsyans de sa l ap fè a e ki fè ekspres li vyole kèlkanswa dispozisyon an nan atik 12-5, 12-17 oswa 12-22 Kòd sa a, enkli kèlkanswa vyolasyon ki fèt ak konsyans e ki fèt ekspres de kèlkanswa kondisyon yon kandida te dakò nan yon aplikasyon pou sètifikasyon pou admisibilite pou Fon Konpansatwa jan sa prevwa nan Atik 12-22, endividi sa a pral gen pou l peye yon amand ki rive jiska senk mil dola (\$5,000.00), oswa yon pèn prizon ki p ap depase twasanswasannkat (364) jou, oswa tou lè de.

- (d) Aksyon pou mezi enjonktif ak lòt mezi apwopriye. Nan ka ke kontribisyon ki soti nan fon an te distribye bay yon kandida yon fason ki pa kòrèk, Pwokirè Eta a oswa Enspektè Jeneral Eta a, va gen pouvwa pou l chèche aksyon ki apwopriye, enkli, men se pa sa sèlman, mezi enjonktif, kou (depans) ak restitasyon nan yon tribinal konpetan.
- (e) Nenpòt moun ki te plede koupab, ki te plede "nolo contendere" ("mwen pa swete konteste"), ke yo te rekonèt koupab, ke yo te deklare koupab de yon vyolasyon Atik 12-5, 12-17 oswa 12-22 ki vini de distribisyon fon bay yon kandida oswa ki an rapò avèk distribisyon sa a, yo va entèdi moun sa a yo resevwa lajan nan men Fon an pou yon peryòd uit (8) an. Yo va entèdi tou yon kandida pou li resevwa kontribisyon nan men Fon an pou yon peryòd uit (8) an si yon volontè, yon ajan, oswa yon anplwaye ke kandida a gen kontwòl sou li te plede koupab, te plede "nolo contendere", yo te rekonèt li koupab, oubyen yo te deklare li koupab de yon vyolasyon paragraf (e) oubyen (f) jan sa prevwa nan paragraf (h)(1) oubyen (h)(2), oubyen de kèlkanswa enfraksyon ki vini de distribisyon fon bay yon kandida oubyen ki an rapò avèk distribisyon sa a. Tèm "kontwòl" la, fason yo sèvi ak li nan fraz presedan an, li vle di pouvwa pou anpeche yon vyolasyon fèt.

**Atik 5. Rapò sou Depans Endepandan yo.** Seksyon 12-21 Kòd Konte Miami-Dade la amande pou moun ka li:

Atik. 12-21. -Rapò sou depans endepandan.

(a) Rapò ak Anvwa Depans Endepandan yo.

(1) Rapò ak Anvwa depans endepandan yo. Chak moun ki fè yon depans endepandan pou sa ki konsène kèlkanswa kandida pou Pòs Majistra Konte Miami-Dade I, Pòs Komisè Konte Miami-Dade la, Evalyatè Pwopriyete Konte Miami-Dade la, Grefye Tribinal yo Konte Miami-Dade, oubyen Konsèy Kominote Konte Miami-Dade la dwe depoze yon rapò (rapò depans endepandan) elektwonikman nan Depatman Eleksyon Konte Miami-Dade la. Sipèvizè Eleksyon yo va detèmine fòm ki nesèsè a pou Rapò Depans Endepandan yo, rapò ki va egzijè, omwen yon deklarasyon ki endike si depans endepandan k ap rapòte a se pou bay sipò oswa fè opozisyon a yon kandida an patikilye, de mèm ke non kandida sa a ak pòs ke kandida sa a ap chèche eli pou li a. Sipèvizè Eleksyon yo ak va founi kopi si yo mande l. Rapò Depans Endepandan ke yon moun oswa yon antite soumèt, yo dwe poste sou Sit Wèb Sipèvizè Eleksyon yo nan limit de (2) jou ouvrab apati lè yo resevwa Rapò Depans Endepandan an.

(2) Definisyon.

a. Pou aplikasyon atik sa a, "moun" va gen sans ke yo atribiye tèm sa a nan Chapit 106, Lwa Florid yo, jan yo amande e konplete.

b. Pou aplikasyon atik sa a, "depans endepandan" gen sans ke yo atribiye tèm sa a nan Chapit 106, Lwa Florid yo, jan yo amande e konplete.



**Atik 6. Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral Konte Miami-Dade.** Atik 12-22 Kòd Konte Miami-Dade la amande pou moun li:

(Gwo chanjman nan tèks atik la. Gade atik 12-22, Kòd Konte Miami-Dade, pou tèks aktyèl la).

Atik. 12-22. -Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral ak Pwogram Konpansatwa Ti Donatè.

(a) Definisyon. Pou aplikasyon atik sa a:

- (1) "Kontribisyon" va gen sans yo atribiye tèm sa a nan Chapit 106, Lwa Florid yo, jan yo amande e konplete.
- (2) "Depans" va gen sans yo atribiye tèm sa a nan Chapit 106, Lwa Florid yo, jan yo amande e konplete.
- (3) "Fon Konpansatwa" vle di lajan ki otorize pou distribye oubyen ki efektivman distribye apati de Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral la konfòmman a atik sa a.
- (4) "Kandida Kalifye" vle di kèlkanswa kandida pou eleksyon pou Pòs Majistra Konte Miami-Dade oswa Komisè Konte ki sètifye kòm admisib pou resevwa Fon Konpansatwa konfòmman a paragaf (d) atik sa a.
- (5) "Kontribisyon Kalifye" vle di, pou sa ki konsène yon kandida pou eleksyon pou Biwo Majistra Konte Miami-Dade oswa Komisè Konte, yon kontribisyon lajan ki:
  - a. fèt an kach, pa chèk pèsònèl oswa kat kredi
  - b. pou yon montan omwen senk dola men pa pi gwo pase san dola
  - c. fèt pa yon moun endividyèl natirèl ki (i) se yon rezidan Konte Miami-Dade nan moman kontribisyon an te fèt la epi (ii) ki pa t deja fè pou kandida sa a, kontribisyon ki depase \$100 an tou pou tout eleksyon yo pou pòs sa a ke kandida a kandida ki fèt pandan nenpòt ki manda pòs sa a; epi
  - d. akonpaye pa yon fòmilè kontribitè ke Sipèvizè Eleksyon yo rekòmande, fòmilè ki kapab ekri sou papyè ak/oswa sou fòma elektwonik, ki gen ladan non, adrès, pwofesyon, patwon kontribitè a ak yon sètifika ke kontribisyon an te fèt apati de pwòp fon pèsònèl

kontribitè a e ki p pa t avanse oswa ranbouse pa ankenn lòt moun oswa antite.

(6) "Peryòd Kalifikasyon" vle di, osijè yon kandida pou eleksyon pou Pòs Majistra Konte Miami-Dade oubyen Komisè Konte, peryòd ki kòmanse nan dat kandida sa a depoze yon deklarasyon entansyon konfòmman a paragraf (c) atik sa a e li fini lè youn nan evènman posib sa a yo rive an premye (i) dat lè kandida a kalifye pou Fon Konpansatwa yo konfòmman a paragraf (c) atik sa a epi (ii) 30tyèm jou anvan dat eleksyon primè pou pòs kandida sa a ap chèche eli a.

(b) Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral. Fon Plasman Finansman Kanpay Elektoral la ("Fon" an) etabli pou Depatman Eleksyon Konte Miami-Dade itilize l e administre l jan sa prevwa nan atik sa a. Si sa nesèsè, pou chak ane kote yon eleksyon jeneral dwe fèt pou eleksyon Majistra Konte Miami-Dade oubyen nenpòt ki Komisè Konte, lajan an plis dwe transfere nan Fon an apati de resèt fiskal jeneral yo pou yon montan ki ase pou founi Fon Konpansatwa pou Kandida Kalifye yo.

(c) Kondisyon yo ak aplikasyon pou sètifikasyon admisibilite pou Fon Konpansatwa yo.

(1) Chak kandida pou Pòs Majistra oswa Konsèy Komisè Konte ki vle resevwa Fon Konpansatwa, yo dwe depoze yon deklarasyon volontè irevokab pou chèche Fon Konpansatwa, nan yon fòmilè ke Sipèvizè Eleksyon yo rekòmande, pa pi ta pase lè youn nan evènman posib sa a yo rive an premye

- a. 90yèm jou ki suiv dat lè kandida a deziyen yon trezorye ak yon Depozan Kanpay konfòmman a Chapit 106, Lwa Florid yo epi
- b. dènye jou lè kandida a kapab kalifye pou pòs ke kandida a ap chèche eli pou li a konfòmman a Chapit 99, Lwa Florid yo.

(2) Pou l ka admisib pou resevwa Fon Konpansatwa, yon kandida dwe te resevwa, nan Peryòd Limit Kalifikasyon an:

a. Nan ka yon kandida pou Pòs Majistra Konte Miami-Dade la:

- (i) Yon Kontribisyon Kalifye poukont pa li nan men milsenksan (1,500) moun pou pi piti; epi
- (ii) Dè Kontribisyon Kalifye ki an tou egal oswa pi gwo pase senkantmil dola (\$50,000), epi

b. Nan ka yon kandida pou Konsèy Komisè Konte Konte Miami-Dade:



- (i) Yon Kontribisyon Kalifye poukont pa li nan men katan (400) moun pou pi piti; epi
  - (ii) Dè Kontribisyon Kalifye ki an tou egal oswa pi gwo pase kenzmil dola (\$15,000), epi
- (3) Pou l ka admisib pou resevwa Fon Konpansatwa, yon kandida pa dwe te prete lajan ak/oswa kontribiye nan pwòp fon pèsonèl li pou kanpay li, nan oswa anvan dat lè aplikasyon pou sètifikasyon admisibilite a te depoze konfòmman a paragraf 4 alineya (c) sa a, pou yon montan ki depase senkmil dola (5,000 dola) an tou.
- (4) Yon kandida ki swete devni yon Kandida Kalifye e ki ranpli kondisyon ki te di nan paragraf (1), (2) ak (3) alineya (c) sa a, kandida sa a dwe depoze kot Sipèvizè Eleksyon yo, nan yon fòmilè ke Sipèvizè Eleksyon yo rekòmande, yon aplikasyon pou sètifikasyon pou admisibilite pou Fon Konpansatwa. Aplikasyon an dwe depoze pa pi ta pase 30yèm jou anvan dat eleksyon primè kote kandida a pral parèt sou bilten vòt la. Nan aplikasyon an kandida a va —
- a. fè sèman oubyen afime ke kandida ranpli kondisyon ki te di nan paragraf (1), (2) ak (3) alineya (c) sa a;
  - b. deklare ke kandida a te li, konprann epi dakò pou li respekte tout dispozisyon nan Atik 12-22 sa a ak tout Lòd Administratif ki aplikab;
  - c. dakò pou li pa depanse Fon Konpansatwa yo pou kèlkanswa objektif ke Atik 12-22 sa a entèdi;
  - d. dakò pou li kenbe tout Fon Konpansatwa li resevwa yo nan yon sou-kont separe depo kanpay la, ak chèk separe;
  - e. dakò pou l ranbouse bay Fon an tout Fon Konpansatwa li te resevwa men ki pa depanse nan moman kandida a vin pa gen opozisyon pou pòs kandida a ap chèche eli a, pa reyisi kalifye pou eleksyon an pou pòs sa a oubyen retire kò li nan eleksyon an pou pòs sa a.
  - f. dakò pou li pa etabli, finanse, antretni oswa kontwòle plis pase yon komite politik,
  - g. dakò pou li suiv yon semèn anvan ak trezorye kanpay la, ke Komisyon sou Etik ak Konfyans Piblik la kondui, osijè lwa eta a ak lwa lokal yo sou finansman kanpay.
  - h. dakò pou li soumèt li a odit ke Komisyon sou Etik ak Konfyans Piblik la fè peryodikman.
- (5) Chak aplikasyon ki soumèt konfòmman a paragraf (4) alineya (c) sa a, li dwe mache anvan avèk kopi tout chèk kontribisyon yo, resi yo pou kontribisyon an kach yo, rapò tranzaksyon pa kat kredi yo,

fòmilè kontribitè yo ak lòt enfòmasyon konsa jan Sipèvizè Eleksyon yo kapab mande sa, nan yon fòm ke Sipèvizè a rekòmande, ki montre resi nonb ki aplikab la ak montan Kontribisyon Kalifye yo ki dekri nan paragraf (2) alineya (c).

(d) Sètifikasyon Admisibilite.

- (1) Sipèvizè Eleksyon yo dwe, nan limit senk (5) jou ouvrab apati moman li resevwa li a, egzamine chak aplikasyon ki soumèt konfòmman a alineya (c) a epi detèmine e sètifye si wi ou non kandida a admisib pou resevwa Fon Konpansatwa epi si yo detèmine ke kandida a admisib, sètifye montan total Kontribisyon Kalifye ke kandida a resevwa pandan Peryòd Kalifikasyon an. Yo dwe bay kandida a avai desizyon sètifikasyon an. Si yo sètifye ke kandida a admisib, kandida sa a pral yon Kandida Kalifye apati de dat sètifikasyon an.
- (2) Yon moun ka fè apèl de yon desizyon sètifikasyon defavorab devan yon jij lwa administratif. Sipèvizè Eleksyon yo, li dwe adopte règleman ki bay yon pwosedi pou apèl sa a yo. Jij lwa administratif yo, yo dwe chwazi yo apati de yon lis jij retirete ki te sèvi pandan dizan (10) oubyen plis lane kòm Jij Itineran nan Onzyèm Sikui Jidisyè a (Eleventh Judicial Circuit) andedan e pou Konte Miami-Dade la, nan Eta Florid. Yo kapab chwazi jij lwa administratif yo nan sous altènatif lè Pwokirè Konte a rekòmande alekri ke aksyon sa a nesèsè pou fè ke gen yon pi gran divèsite. Yo dwe depoze apèl yo devan Grefye Konsèy la ak Pwokirè Konte a nan limit dis (10) jou ki vini apre depo desizyon Sipèvizè Eleksyon yo. Apèl sa a dwe fèt alekri, li dwe di motif patikilye ke li baze sou yo a, li dwe gen ladan tout dokiman apwopriye ak prèv epi li dwe mache ansanm ak yon kosyon finansyè ke montan an se senksan dola (\$500.00) nan yon fòm epi ak yon garan ki akseptab pou Sipèvizè Eleksyon yo. Kèlkanswa motif yo ki pa mansyone, yo va konsidere ke yo renonse a yo. Grefye Konsèy la dwe kenbe kosyon finansyè sa a yo e li dwe remèt yo nan konklizyon pwosedi apèl la amwenske jij lwa administratif la enpoze kou (depans) kont moun k ap fè apèl la e moun k ap fè apèl la pa peye kou sa a yo apa nan yon limit katòz (14) jou kalandriye apati desizyon jij lwa administratif la. Grefye Konsèy la dwe refere yon apèl bay jij lwa administratif la nan limit twa (3) jou ouvrab apre resepsyon avè apèl la. Jij lwa administratif la dwe tande apèl la nan limit twa (3) jou ouvrab amwenske moun k ap fè apèl la te dakò pou sa fèt yon lòt fason. Desizyon jij lwa administratif la ap definitiv amwenske yo fè apèl de desizyon sa a. Yo kapab fè apèl de desizyon jij dwa administratif la konfòmman a Règleman Pwosedi Apèl Eta Florid.

(e) Distribisyon Fon Kontrepati



- (1) Okòmansman yon Kandida Kalifye gen dwa resevwa nan men Fon an, yon kantite lajan nan Kontrepati an ki egal a sis fwa kantite total lajan Kontribisyon Kalifye ke Kandida Kalifye an resevwa pandan Peryòd Kalifikasyon sètifye pa Sipèvizè Eleksyon yo dapre souseksyon (d) Seksyon sa a ("Fon Kontrepati Inisyale"). Kantite Fon Kontrepati Inisyale sa sipoze debouse nan Fon Kandida Kalifye a, pa Sipèvizè Eleksyon yo, nan sèt jou (7) kalandriye apre dat atestasyon elijibilite an.
- (2) Apre debousman kantite lajan Fon Kontrepati Inisyale la, yon Kandida Kalifye kapab depoze yon demand ak Sipèvizè Eleksyon yo, ansanm ak Trezorye chak Kanpay Rapò ki dwe soumèt dapre Chapit 106, Lwa Florid yo, sou yon fòm preskri pa Sipèvizè Eleksyon yo, yon list detaye de Kontribisyon Kalifye ke Kandida Kalifye a resevwa pandan peryòd ke rapò sa a kouvri; ansanm ak kopi tout chèk kontribisyon, resi pou kontribisyon lajan kach, dosye pou tranzaksyon kat kredi, fòm kontribitè ansanm ak tout lòt enfòmasyon ke Sipèvizè Eleksyon yo ka mande, nan yon fòm preskri pa Sipèvizè a, ki bay prèv resi tout Kontribisyon ki kalifye yo. Nan senk (5) jou biznis apre yo resevwa enfòmasyon nesesè ki nan fraz anvan an, Sipèvizè Eleksyon yo pral debouse nan Fon an, bay Kandida Kalifye a, Fon Kontrepati nan yon kantite lajan egal a sis fwa kantite total lajan Kontribisyon kalifye ki resevwa pandan peryòd rapò sa; eksepte ke, Sipèvizè an pa dwe debouse Fon, bay yon Kandida Kalifye, ki baze sou Kontribisyon ki kalifye resevwa pandan peryòd rapò ki rive antyèman anvan dat eleksyon primè an, yon kantite lajan total nan Fon Kontrepati an ki depase plafon Fon Piblik Total la kòm sa defini apre pati sa mwens Fon Kontrepati Inisyale pou Kandida Kalifye a.
- (3) Sipèvizè Eleksyon yo pral debouse nan Fon an, bay yon Kandida Kalifye ki sipoze parèt sou bilten vòt pou yon eleksyon dezièm tou pou pos ke kandida an ap chèche pou yo eli'l an, nan kat jou ouvrag apre dat sètifikasyon Sipèvizè ki mete kandida a sou bilten vòt la pou eleksyon dezyèm tou an, yon kantite lajan nan Fon Kontrepati an ki egal a Fon Kontrepati Inisyale la ki se lajan ki te sipoze debouse pou yon kandida Kalifye si kandida a te resevwa, nan komansman Peryòd Kalifikasyon an, kantite lajan minimòm etabli nan paragraf (c) (2) Seksyon sa a. Men dispozisyon ki nan paragraf (2) nan souseksyon (e), Apre sa Sipèvizè Eleksyon yo pral debouse nan Fon a sèlman kantite lajan Fon Kontrepati, ke Kandida Kalifye a otreman gen dwa dapre paragraf (2) nan souseksyon sa a, kòm depase kantite lajan an ki bay dapre fraz anvan an.
- (4) Nan okenn ka va Sipèvizè Eleksyon yo debouse nan Fon an, bay yon Kandida Kalifye pou post Majistra Konte Miami-Dade lan, pou tout eleksyon pou post sa ki fèt pandan manda sa a, yon kantite lajan ki depase \$ 2.200.000; ak pou Manm Komisyon Konsèy la nan Komisyonè Konte, pou tout eleksyon pou post sa ki fèt pandan nenpòt nan manda post sa, yon kantite lajan ki depase \$ 1.100.000.



(5) Nan kòmansman chak ane sivil, kòmanse nan ane apre eleksyon jeneral kap vini an pou Majistra apre ane Lwa sa a vin efektif, Komisyon sou Etik ak Konfyans Piblik va detèmine, sètifye epi pibliye diferans pousantaj ki genyen ant pri konsomatè Endis-Ibèn konsomatè an, pibliye pa Depatman Travay ak Estatistik Etazin an, pou ane sivil sa ansanm ak ane ke lwa sa a te vin efektif. Limit yo etabli pa paragraf (4) nan souseksyon (e) chak dwe ogmante pa diferans pousan ki detèmine, e ki sètifye nan fraz anvan an, ak pa tout lot lajan ke Komisyon an dwe detèmine ki rezonableman nesèsè pou asire ke kantite lajan nan chak limit yo ase pou asire ke Kandida Kalifye yo gen ase lajan pou kanpay yo epi pou yo ka fè konpetisyon efektifman nan kanpay eleksyon an pandan ke yo kenbe an kont chanjman nan depans kanpay sa yoan jeneral. Chak limit sa yo, ki ajiste lè sa aplikab, refere a Limit Total Fon Piblik pou biwo ki enplike a.

#### **(i) Limit sou Itilizasyon Fon Kontrepati**

Yon Kandida Kalifye pa dwe fè okenn depans nan debousman Fon Kontrepati an pou (i) rad pou kandida a oswa yon manm nan fanmi imedya li, ak eksepsyon de rad ki se yon reklam politik jan sa defini nan seksyon 106.001 (17), Lwa Florid; (ii) achte oswa pou lwe nenpòt ki machin pou kandida a; (iii) amelyorasyon nan nenpòt ki machin ke kandida a oswa yon manm fanmi imedya li posede; (iv) swen bote pèsonèl oswa amelyorasyon kosmetik pou kandida a; (v) peman bay yon kandida oswa yon manm nan fanmi imedya kandida an pou achte nenpòt ki byen oswa sèvis; ak (vii) peman bay nenpòt sosyete, fèm, patenarya, oswa biznis ke kandida a oswa yon manm nan fanmi imedya li posede oswa kontwole pou achte nenpòt ki byen oswa sèvis; oswa (vi) yon kontribisyon pou oswa yon depans pou nenpòt lòt kandida oswa komite politik. Kòm yo itilize'l isi a, "manm fanmi pwòch" vle di mari oswa madanm, paran yo, timoun yo ak frè ak sè kandida a. Kòm itilize isi a, "kontwole pa" vle di pwopriyetè, dirèkteman oubyen endirèkteman, nan senk (5) pousan oswa plis nan estòk kapital eksepsyonèl nan nenpòt sosyete oswa enterè dirèk oswa endirèk nan senk (5) pousan oswa plis nan yon fèm, patenarya, oswa lòt antite biznis

#### **(i) Fon Administrasyon**

- (1) Sipèvizè Eleksyon yo pral adopte prensip ki gen rapò ak, e ki enkli men pa limite a, Rapò Kanpay Trezorye a, ak sètifikasyon ansanm ak distribisyon fon ke seksyon sa a egzije. Règ sa yo dwe, nan yon minimòm, bay espesifikasyon pou rapò enprime trezorye kanpay la ki montre fòm pou rapò sa yo, ki gen ladan gwosè papye a, karaktè lèt yo, koulè pou yo enprime, ak plasman enfòmasyon ke yo mande sou fòm nan.
- (2) Nenpòt kandida ki patisipe ki oblije remèt lajan sipli dapre Seksyon 106.141, Lwa Florid yo, moun ki te resevwa kontribisyon ki sòti nan Fon an va, eksepte jan sa di nan seksyon sa a, retounen tout sipli lajan kanpay nan Fon an. Nenpòt lajan sipli ki plis pase kantite lajan ke Fon an te kontribye pou kandida an va dispoze tankou yo prevwa nan Seksyon 106.141, Lwa Florid yo.
- (3) Si Sipèvizè Eleksyon yo detèmine a nenpòt ki lè ke yon kandida ki kalifye ki resevwa Fon Kontrepati vyole nenpòt nan tèm oswa kondisyon ke kandida sa te dakò lè li te



soumèt aplikasyon an konfòmman a seksyon (c) Seksyon sa a, Sipèvizè a ka fè yon demann pou Kandida Kalifye a remèt Fon an tout Fon Kontrepati ke kandida a te resevwa ki potko debouse apati dat demann sa: Kandida Kalifye a va konfòme'l avèk demann sa yo nan lespas de jou apre li resevwa li. Si li pa konfòme l' avèk demann sa yo li dwe jije kòm yon vyolasyon Seksyon sa a.

**Atik 7. Konfli pou Enterè ak Kòd pou Etik-Definition de Kado.**

Souseksyon (e) nan seksyon 2-11.1 nan Kòd Konte Miami-Dade modifye konsa:

(E) Kado.

(1) Definisyon. Tèm "Kado a" refere a transfè de yon bagay ki gen valè ekonomik, ke se swa nan fòm lajan, sèvis, prè, vwayaj, amizman, ospitalite, atik oswa pwomès, oswa nan nenpòt lòt fòm, san konsiderasyon adekwa ak legal. Manje ak bwason ki konsome pandan yon sèl repa dwe konsidere kòm yon sèl kado, lavalè manje ak bwason panda repa a dwe konsidere kòm valè kado an.

(2) Eksepsyon. Dispozisyon ki nan seksyon (e) (1) pa dwe aplike nan:

a. Kontribisyon politik espesyalman lalwa ke Eta an otorize;

b. Kado nan men fanmi oswa moun k'ap viv nan kay la;

c. Prim pou siksè pwofesyonèl oswa sivik;

d. Materyèl tankou liv, rapò, peryodik oswa ti liv ki se sèlman enfòmasyon oswa ki se yon piblisite;

e. Kado ke anplwaye Konte yo mande oswa pèsonel depatman tal-sou non Konte a pou pèfòmans nan travay ofisyèl yo pou itilize sèlman pa Konte a pou ranpli biznis ofisyèl li yo;

f. Kado solisite pa Komisyonè sou non Konte a nan pèfòmans nan travay ofisyèl yo pou itilize sèlman pa Konte a nan fè biznis ofisyèl li yo;

g. Kado solisite pa Komisyonè yo, oswa manm pèsonel yo, sou non nenpòt nan òganizasyon ki san bi likratif pou sèlman òganizasyon sa itilize kote ni Komisyonè a, ni anplwaye pa resevwa okenn konpansasyon kòm yon rezilta solisitasyon an. Kòm itilize nan seksyon sa a, yon "òganizasyon san bi likratif" vle di nenpòt antite dekri nan seksyon 501 (e) (3) nan Kòd Revni Entènal ("Kòd la") ki se taks egzante anba seksyon 501 (a) nan Kòd la. Kòm itilize nan seksyon sa a, "konpansasyon" vle di nenpòt ki lajan, kado, favè, kontribisyon politik, bagay ki gen valè oswa lòt benefis finansye.

(3) Entèdiksyon. Yon moun ki ekri nan seksyon (b) (1) nan (6) va ni solisite ni mande nenpòt kado. Konsa tou li ilegal pou nenpòt moun oswa antite ofri, bay oswa dakò pou bay nenpòt moun enkli nan tèm defini nan seksyon (b) (1) jiska (6) oswa pou nenpòt moun enkli nan tèm defini nan seksyon (b) (1) jiska (6) aksepte oswa dakò pou aksepte nan men yon lòt moun oswa yon antite, nenpòt kado pou oswa paske yo te:

a. Yon aksyon ofisyèl piblik ki pran, oswa ki dwe te pran, oswa ki ta ka pran;

b. gen devwa legal pou te fè oswa ki pral fèt, oswa ki ta ka fèt;

c. oswa devwa legal ajil ki vyole oswa yo dwe vyole, oswa ki ta ka vyole pa nenpòt moun enkli nan tèm defini nan seksyon (b) (1).

(4) Divilgasyon. Nenpòt moun enkli nan tèm ki defini nan seksyon (b) (1) jiska (6) va divilge tankou yo prevwa nan dokiman sa a nenpòt kado, oswa seri de kado ke li resevwa nan men nenpòt moun oswa antite, ki gen yon valè ki plis pase yon santèn dola (\$

100.00) . Pou Divilgasyon sa fèt, li dwe ranpli yon kopi fòm divilgasyon an ke Chapter 112, Lwa Florid yo, egzije pou "ofisye lokal" ak Grefye Komisyon Konsèy la nan Komisyonè Konte an ansanm ak ranpli fòm lan ak Sekretè Deta a tou.

**Atik 8.** Tout òdonans ak kèk pati nan òdonans ak tout rezolisyon konfli aboli avèk prezant sa.

**Atik 9.** Si yo jije nenpòt seksyon, souseksyon, fraz, kloz oswa dispozisyon nan òdonans sa envalid, rès òdonans sa pa dwe afekte pa envalidite sa yo.

**Atik 10.** Dispozisyon ki nan òdonans dwe tounen epi fè pati de Kòd Konte Miami-Dade, Florid. Seksyon nan òdonans sa a ka renimerote oswa rerantre pou akonpli entansyon, epi yo ka chanje mo "òdonans" lan pou "seksyon," "atik," oswa lòt mo ki apwopriye.

**Atik 11.** Dapre Atik 8.01 Ansanm Lwa Miami-Dade yo, òdonans sa a dwe antre ann aplikasyon nan jou apre eleksyon kote yo apwouve l la, amwenske Konsèy Komisè Konte a te gentan pase li anvan sa.

**Atik 12.** Òdonans sa a pa gen yon dispozisyon reegzamen ladan.

PASE E ADOPTE:



**Tit Bilten Vòt:**

PETISYON ÒDONANS PRELIMINÈ, KI REVIZE LIMIT KONTRIBISYON  
FINANSMAN KANPAY AK FON PLASMAN, EPI ENTÈDI SÈTEN KONTRIBISYON  
ANTREPRENÈ.

**Rezime Bilten Vòt:**

Èske yon òdonans ta dwe pwomilge pou adrese aparans move konpòtman etik nan  
gouvènman konte; ki limite kontribisyon kanpay yo a \$250 pa eleksyon pa kandida pou kandida  
pou Pòs nan Konte yo; ki entèdi gwo antreprenè konte yo fè kontribisyon kanpay; ki amande fon  
plasman finansman kanpay elektoral la; ki abwoje presedan òdonans ak rezolisyon ki kontrè yo;  
ki amande definisyon don; ki bay divizibilite, enklizyon kòd, ak yon dat antre ann aplikasyon?



Elections  
2700 NW 87th Avenue  
Miami, Florida 33172  
T 305-499-VOYE F 305-499-8547  
TTY: 305-499-8480

[miamidade.gov](http://miamidade.gov)

## CERTIFICATION

STATE OF FLORIDA)

COUNTY OF MIAMI-DADE)

I, Christina White, Supervisor of Elections Designee of Miami-Dade County, Florida, do hereby certify that the total number of active registered voters in Miami-Dade County as of April 28, 2016, 09:18 a.m. is 1,277,890.

WITNESS MY HAND  
AND OFFICIAL SEAL,  
AT MIAMI, MIAMI-DADE  
COUNTY, FLORIDA,  
ON THIS 28<sup>th</sup> DAY OF  
APRIL, 2016

  
\_\_\_\_\_  
Christina White  
Supervisor of Elections Designee



Sec. 12-23. - Initiative, referendum and recall petitions—Verification of signatures; disqualification of non-complying petitions; prohibition on improper signature gathering practices.

- (1) No person may circulate a petition or solicit signatures unless he or she is a registered elector in Miami-Dade County.
- (2) *Form of Petition.* All petitions for initiative, referendum, and recall submitted pursuant to Article 8 of the Miami-Dade County Home Rule Charter shall be in 12-point font with no more than one signature per page and in a format determined by the Supervisor of Elections; providing, however, each petition shall contain the following information:
  - A. A statement in each petition circulator's own handwriting, setting forth his or her own name, both in printed and signature form.
  - B. The residence address of the circulator.
  - C. Dates between which all the signatures on each individual petition were obtained.
  - D. A sworn statement that the circulator personally circulated the petition, witnessed each signature as it was being written and that to the best information and belief of the circulator, each signature is the genuine signature of the person whose name it purports to be.
  - E. A sworn statement signed by the circulator certifying to the truthfulness and the correctness of the certificate set forth in Section (1)(D) hereof; stating that it is being given under penalty of perjury under the laws of the State of Florida; and setting forth the date and the place of execution of the certification.
  - F. Any individual who knowingly signs more than one petition or who attempts to sign another person's name, or a fictitious name, shall be punishable by a fine not to exceed five hundred dollars (\$500.00) or by imprisonment in the county jail for a period not to exceed sixty (60) days, or by both.
  - G. The title and text in English, Spanish, and Creole of the ordinance or the Charter provision sought to be enacted or repealed.
- (3) *Disqualification of Forms.* Within thirty (30) days, excluding weekends and legal holidays, of the date of filing a petition of initiative or referendum, the Supervisor of Elections, or in the case of recall, the Clerk of the Circuit Court, shall disqualify the following petition forms:
  - A. Those that do not include in English, Spanish and Creole the title and text of the ordinance or the Charter provision sought to be enacted or repealed.
  - B. Those that do not comply with any one or more of the provisions relating to the circulator set forth in Section (1) hereof.
  - C. Those where the notary failed to comply with the provisions of F.S. § 117.05, requiring the notary to certify that to the best of his or her knowledge he or she knows the circulator or has seen documentary evidence to substantiate the authenticity of the circulator.
  - D. Those where the notary is the same person as the circulator.
  - E. Those where the signatures of the circulator or notary are dated earlier than the dates on which the electors signed the petition.
- (4) *Disqualification of Signatures.* The Supervisor of Elections in the case of the initiative or referendum, or the Clerk of the Circuit Court in the case of recall, shall disqualify the following signatures:
  - A.

Those signatures that are not accompanied by a residence address or precinct number of the voter.

- B. Those signatures that are illegible.
- C. Those signatures not dated.
- D. Those signatures representing persons who were not registered voters in Miami-Dade County on the date they signed the petition.
- E. The second and any additional signatures of an otherwise eligible voter.
- F. Those signatures that appear different to the extent that it cannot be determined that the person signing the petition and the person who is registered to vote are one and the same.
- G. Any signature that, within fifteen (15) days, excluding weekends and legal holidays, of the date of filing the petition, the signer, on a form prescribed by the Supervisor of Elections, has withdrawn his or her signature because the signature was fraudulently obtained.

(5) *Prohibited Signature Gathering Practices*

- A. It shall be unlawful for any person, entity, or elector intentionally to make or cause to be made any false statement concerning the contents or effect of any petition for initiative, referendum, or recall submitted pursuant to Article 7 of the Miami-Dade County Home Rule Charter to any person who is requested to sign any such petition or who makes an inquiry with reference to any such petition and who relies on such statement.
- B. Any person, entity, or elector convicted of a violation of section 12-23(5)A. of this Code shall be punished by a fine not to exceed five hundred dollars (\$500.00) or by imprisonment in the County Jail not more than sixty (60) days, or by both such fine and imprisonment.

(Ord. No. 01-181, §§ 1—3, 11-6-01; Ord. No. 06-167, § 1, 11-28-06; Ord. No. 06-168, § 1, 11-28-06; Ord. No. 07-39, § 1, 3-6-07)





THE  
HOME RULE  
AMENDMENT  
AND  
CHARTER

(AS AMENDED THROUGH  
NOVEMBER 4, 2014)

MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA